National Library
Bibliothèque Nationale
MAR 2 1983
NEWSPAPER DIVISION
DIVISION DES JOURNAUX

FIRST CLASS MAIL
NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A ON4
CANADA

AVON TRAVEL
684 BLOOR ST. W.
TEL. 531-9983
Increíbles precios para y desde
CHILE

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

MUNDO TRAVEL AGENCY
TEL: 534-9249-40
Traiga a sus familiares de Colombia
Excursiones acompañadas desde Bogotá, Cali y Medellín a Toronto y Montreal.

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Mayormente nublado.
Temp.máx.: 4° C.
El jueves: Periodos de lluvia o llovizna.
Temp. Máx.: 5° C.

AÑO XIII N.° 20 MIERCOLES 16 DE FEBRERO • WEDNESDAY, FEBRUARY 16, 1983 ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 16 PAGINAS

Guerrilleros Salvadoreños Emboscan a Patrulla Militar

Por JOHN E. NEWHAGEN

SAN SALVADOR, Feb. 15 — Guerrilleros izquierdistas emboscaron anoche una patrulla militar de 45 hombres a siete kilómetros al norte de Zacatecoluca, en la falda del volcán de Chichontepec, y causaron 41 bajas entre muertos y capturados, dijeron los sobrevivientes.

Los cuatro que lograron escapar resultaron heridos.

La patrulla formaba parte de una operación de limpieza que desde hace una semana realizan 700 soldados en la zona para evitar que los insurgentes ataquen desde el volcán la carretera Panamericana, única vía de acceso al este del país.

Suchitoto, a 47 kilómetros al norte de San Salvador, continúa sin acceso a la capital por carretera después que los insurgentes atacaran el sábado a los soldados que la protegían.

"No salen las patrullas de Suchitoto para la carretera por razones de seguridad", dijo un vocero de la Guardia Nacional.

Los insurgentes mantienen haber causado 70 bajas al ejército, entre muertos y heridos, a lo largo de 11 kilómetros de la carretera, y señalan que tomaron otros 40 prisioneros.

Los muertos civiles quizá se eleven a 40. Los residentes de Suchitoto indicaron que ni el transporte público ni vehículos privados cruzan la carretera por temor a ser atacados.

Por su parte, el ministro del Interior Manuel Isidro López pidió "una completa limpieza" de los medios informativos internacionales, y afirmó que los corresponsales extranjeros mienten sobre El Salvador, según un informe de prensa divulgado hoy.

"Hago un llamado como voz en el desierto a los medios de información extranjeros, a fin de que se ganen honestamente sus salarios y si mienten que lo hagan sobre sus países, pero no sobre El Salvador", habría dicho el ministro según el diario Prensa Gráfica.

Las autoridades salvadoreñas han afirmado en repetidas ocasiones que los corresponsales extranjeros prejuician sus informaciones en favor de los guerrilleros izquierdistas.

Critican a los periodistas por informar sobre las transmisiones diarias de emisoras clandestinas guerrilleras y declaraciones de grupos de derechos humanos que acusan a las fuerzas de seguridad de matar a civiles.

"Ya es tiempo de que se haga una limpieza completa en los medios de comunicación, principalmente en los internacionales", dijo López en la exposición del Año Internacional de las Comunicaciones, según el diario.

SAN FRANCISCO GOTERA, El Salvador.— Los nuevos reclutas de una unidad de Comandos de El Salvador son entrenados en el uso de rifles M-16, provistos por los EE.UU. La clase tiene lugar frente a la Iglesia de San Francisco Gotera, capital de Morazán, la provincia más afectada por la guerrilla izquierdista.

Estudiantes de La Plata Campeón de Fútbol Argentino

BUENOS AIRES, Feb. 14 — Estudiantes de La Plata conquistó esta noche el Campeonato de Fútbol de primera división al vencer por 2-0 a Talleres de Córdoba.

Independiente, que igualó contra Racing de Córdoba por 2-2, finalizó segundo en el certamen a sólo dos puntos de Estudiantes.

Estudiantes de La Plata se clasificó para representar a la Argentina en la Copa Libertadores de América, para la cual ya estaba clasificado Ferro Carril Oeste.

Nuevo Gabinete Ministerial en Chile

SANTIAGO, Chile, Feb. 14 (UPI) — La restructuración del gabinete ministerial llevada a cabo hoy por el presidente Augusto Pinochet es la trigésimotercera del gobierno militar.

La anterior restructuración del gabinete ministerial tuvo lugar el 30 de agosto de 1982.

La composición del gabinete y de sus dieciséis ministros titulares, nueve civiles y siete uniformados, es la siguiente:

Interior: general de brigada aérea Enrique Montero; Relaciones Exteriores: Miguel Alex Schweitzer; Defensa: vicealmirante retirado Patricio Carvajal; Economía: Manuel Martín Sáez; Hacienda: Carlos Francisco Cáceres; Justicia: Jaime del Valle; Obras Públicas: brigadier general Bruno Siebert; Agricultura: Jorge Prado Aranguiz; Tierras: general de carabineros René Peri; Trabajo:Patricio Mardones; Salud: contralmirante Hernán Rivera; Vivienda: brigadier general Roberto Guillard; Transportes y Telecomunicaciones:

general de brigada aérea Caupolicán Boisset; Minería: Samuel Lira Ovalle; Educación: Mónica Madariaga; Secretaría General de Gobierno: Ramón Suárez.

Otros seis cargos del gobierno, todos servidos por militares, tienen rango de ministro. Ellos son: jefe del Estado Mayor Presidencial: brigadier general Santiago Sinclair; Vicecanciller: teniente general Sergio Covarrubias; asesor presidencial en Materias de Defensa Nacional y Presidente del Comité Nacional de Energía: teniente general Herman Brady; vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Produccion: coronel Francisco Ramírez; director de Planificación: brigadier general Sergio Pérez.

Diario Anuncia Posible "Autogolpe" Militar de Estado

BUENOS AIRES, Feb. 14 (UPI) — Un presunto autogolpe de Estado que no impediría las elecciones generales convocadas para este año sería ejecutado por sectores de las fuerzas armadas para aclarar una serie de problemas institucionales, anunció hoy un medio periodístico.

El diario La Capital de Mar del Plata, 400 kilómetros al sur de aquí, dijo que el autogolpe "se viene gestando desde diciembre pasado" y la fecha inicial para su ejecución era el próximo mes de marzo, pero que "la marcha precipitada de los acontecimientos habría obligado a adelantar la fecha".

Pasa a la página 8

Fuerzas Armadas Facilitarán Realización de Denuncias Comprobadas

BUENOS AIRES, Feb. 14 (UPI) — El trámite de denuncias contra integrantes de las fuerzas armadas que hayan delinquido será facilitado por las instituciones castrenses que sancionarán con la mayor energía a los culpables, informó una agencia noticiosa local citando a medios militares.

Las fuentes dijeron que de igual manera promoverán querellas por los delitos de desacato, calumnias, e injurias a "denuncias públicas infundadas o sensacionalistas, en perjuicio de las fuerzas armadas y sus miembros".

La semana pasada la junta militar conminó al precandidato vicepresidencial del radicalismo, Víctor Martínez, a ratificar o rectificar declaraciones en las cuales había sostenido que "los militares rapiñaron".

El vocero castrense explicó que "es necesario tomar medidas para acelerar el esclarecimiento de hechos imputables especialmente a personal militar en actividad o retiro, que se desempeñó en el ejercicio de la función pública", según dijo hoy la agencia Diarios y Noticias.

La decisión fue adoptada en una reunión celebrada la semana pasada por la junta y fue comunicada el viernes por los respectivos comandantes en jefe a los altos mandos de cada fuerza.

Versiones difundidas la semana pasada indicaron que el organismo militar se proponía iniciar una querella penal contra los políticos que hubieran realizado críticas contra las autoridades nacionales, actitud que provocó un coincidente rechazo de parte de los dirigentes civiles.

El cuidado de sus pies es importante
José Tomasini
Pedicuro
Telfs. 743-8782
746-5953

BLIZZARD
Escuela de Manejo • 622-9603
No deje que cualquiera le enseñe a manejar, aprenda con profesionales. Con sólo $ 50 le garantizamos que obtendrá en español su permiso para aprender a conducir.
TORONTO • NORTH YORK • MISSISSAUGA
¡No deje para mañana! 622-9603

IVAN AYALA
Income Tax •Bookkeeping & General Accounting
Después de haber terminado exitosamente el curso de la Ley de Income Tax y sus últimos cambios en la Universidad de York, nos sentimos completamente preparados para servirle a Ud. con dignidad y experiencia. Abierto todos los días (incl. domingos desde las 9.00 AM.)
9 CRANG AVE. (Oakwood y St. Clair Ave)
TELEFONOS 653-5825 - 534-0834
TORONTO ONTARIO

ETNOTERAPIA

El cuidadoso análisis de 215 pacientes enviados a la clínica psiquiátrica de un importante hospital-escuela por médicos y psiquiatras, muchos de ellos miembros del personal de la institución, halló que el 41% de los enfermos habían recibido un diagnóstico equivocado por parte de tales especialistas. Los errores del diagnóstico representaban importantes diferencias en el tratamiento necesario para los pacientes.

En el estudio, realizado por Robert Hoffman, un psiquiatra de la Escuela de Medicina de la Universidad de California en San Francisco, se detalla que las equivocaciones consistían en muchos casos en asignar un origen orgánico a problemas psicológicos o viceversa, y sólo las escrupulosas verificaciones médicas, neurológicas y psiquiátricas de su análisis permitieron revelar la verdadera naturaleza de los problemas.

Pero en la actividad cotidiana los hospitales psiquiátricos están fuertemente influenciados por el diagnóstico inicial brindado por los médicos y psiquiatras privados de los pacientes, por lo que las chances de que los errores sean descubiertos son mucho menores.

Hoffman dice que una de las consecuencias más graves de ello es el suministro de un tratamiento erróneo, que crea los síntomas que se tratan de combatir. "El sufrimiento humano que así se causa es inmenso", señala.

Con apenas un 60% de posibilidades de recibir la asistencia psiquiátrica o médica necesaria, el proceso de recobrar el equilibrio mental resulta obviamente difícil. Otros especialistas han hallado que lo es aún más en el caso de las personas que viven en Norteamérica cuyo origen étnico es distinto al Anglosajón y son de una religión que no es la Protestante.

Un grupo de psicoterapeutas estadounidenses concentran sus esfuerzos en revelar los vínculos entre las raíces ancestrales del paciente y sus problemas psicológicos. El conjunto de tales experiencias y descubrimientos ha sido bautizado como Etnoterapia.

El problema central a resolver por los inmigrantes y sus descendientes es el sentimiento de inferioridad con respecto a la raza y cultura dominante en Norteamérica. Cuando ello no ocurre, dicen los Etnoterapeutas, el resultado son trastornos psicológicos y la consecuente conducta irregular que resultan imposibles de tratar sin el análisis de la influencia de la perspectiva de la propia familia con respecto a la sociedad Anglo.

En un medio social que los hace sentir diferentes de la norma racial y cultural dominante, los grupos minoritarios se sienten inferiores hasta en el aspecto de sus rasgos físicos, de allí, por ejemplo, las numerosas operaciones de cirugía estética de la nariz a que se someten las estadounidenses de ascendencia judía a fin de eliminar un aspecto obvio de su Semitismo.

La Etnoterapia se originó en la década del sesenta para tratar de liberar a los Negros de la pesada carga de siglos de sentirse inferiores a los blancos. En los años Setenta evolucionó en una forma de tratamiento en grupos, mientras que los estudios presentados en el congreso de la Asociación Estadounidense de la Psicoterapia Grupal, AGPA, celebrado días atrás en Toronto se centraron en el análisis de pacientes de ascendencia judía e italiana.

"Usted es lo que usted era", explicó Irving M. Levine, director del Instituto sobré el Pluralismo y la Identidad Grupal de Nueva York. "Y no importa cuando se esfuerce por cambiar esa realidad, usted es parte de la historia de su familia. No puede escaparse de ella. Es lo que usted es. Podría querer transformar esa base fundamental, pero la mejor manera de hacerlo es aceptarla como algo positivo".

Negar las raíces étnicas conduce, en cambio, a las perturbaciones emocionales y a actos subconscientes de rechazo del propio origen, como el de los estadounidenses de fe judía, el 35 al 50% de los cuales opta por casarse con mujeres que no son de esa religión.

Para los inmigrantes y sus descendientes, la salud mental se basa, entonces, en aceptar el hecho de ser diferentes sin sentirse por ello inferiores. Una sociedad verdaderamente multicultural contribuiría en gran medida a esa valiosa meta.

el popular

Fundado el 11 de Septiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor: Miguel Rakiewicz

Administración: Carbe orellana, Carmen García

Gerente Publicidad: Rubén Herce

Tipografía: Alejandro Zúñiga

Columnistas: Eduardo Urueña, Hugo Vera Méndez, Alex Zisman, Mario Gonzalez (Coné), Ricardo Picón, Carmela Ciervo, Graciela Pizzo

Fotografía: Hugo Vera Méndez, Claudio Titichoca, Manuel Galabay

Distribución: Carlos Urueña, Victor Castillo, Jetty Brown

Fuentes informativas: United Press International (UPI), Canadian Press, Canadian Scene, Salpress

Servicio de radiofotos: United Press International, United Press Canada, Nuestros propios servicios

Miembros de: Canadian Ethnic Press Federation (C.E.P.F.), Canadian Advertisement Rates and Data (C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1983.
All Rights Reserved Copyright

CARD — Canadian Advertising Rates & Data
Canada Ethnic Press Federation — CEPF

CAMBIO DE MONEDAS

NUEVA YORK Feb. 15 (UPI).—

Cambio de monedas.	.8177
Dólar canadiense	1.5445
Libra esterlina	.0002
Peso argentino	.0134
peso chileno	.0099
Sol peruano	.4167
Marco alemán	.0140
Peso colombiano (libre)	.0302
Sucre Ecuatoriano	.0037
Cruzeiro brasileño (libre)	

Borges, un Argentino Universal

Por PATRICIO LERZUNDI

NUEVA YORK, — Pocos escritores de América latina han generado tanto entusiasmo y controversia como el argentino Jorge Luis Borges, figura ya clásica de la literatura contemporánea.

Nacido en Buenos Aires el 24 de agosto de 1899, Borges aprendió (gracias a una institutriz británica) a leer en inglés antes que en español. Ambos idiomas fueron la fuente principal de su insaciable sed literaria y hoy se siente tan a sus anchas en los dos idiomas que habla español con el inconfundible acento porteño e inglés como un lord londinense.

A los nueve años ya conocía a la mayoría de los clásicos de la literatura mundial y entre sus libros predilectos se encontraban "Las mil y una noches", el "Poema del Cid" y la poesía gauchesca de su país.

En 1914 su familia se trasladó a Ginebra donde aprendió alemán y perfeccionó su francés.

Poco después de la Primera Guerra Mundial estuvo en Francia y en España. Allí se familiarizó con los movimientos de vanguardia y a su regreso a Buenos Aires en 1921 introdujo el "ultraísmo" (juego metafórico surrealista), del cual se retractó años después.

Durante la década de 1920, período de gran movimiento intelectual en Argentina, colabora en varias revistas culturales, como "Proa" — que ayudó a crear — y "Martín Fierro", esta última centro de difusión de la nueva generación de escritores argentinos.

La primera obra poética de Borges, "Fervor de Buenos Aires" (1923), fue considerada por la crítica un libro escrito en un estilo retórico y pomposo, obsesionado por el tema de la nacionalidad.

Pero unida a su "argentinidad" está también presente la universalidad en Borges. Sus traducciones al español de europeos y estadounidenses como Franz Kafka, Henry James, Henri Michaux, William Faulkner y otros, reflejan la influencia de estos autores en obras como "Luna de enfrente" (1925); "Inquisiciones" (1925); "El jardín de senderos que se bifurcan" (1941); "Ficciones" (1941); "El Aleph" (1949) y "El hacedor" (1960), entre otras.

En 1931, la escritora argentina Victoria Ocampo comenzó a publicar "Sur", tal vez la más importante e influyente de las revistas culturales de América latina y Borges se convirtió de inmediato en uno de sus colaboradores, con notas que iban de la crítica literaria a la cinematográfica.

Durante esa época Borges publicó dos de sus obras más significativas; "Historia universal de la infamia" (1935) e "Historia de la eternidad" (1936). En la primera predomina el tema de la violencia y probablemente su estilo excesivamente barroco contribuyó a que su autor lo rechazara más tarde por ser "el irresponsable juego de un tímido".

La segunda -- texto clave en la obra de carácter metafísico de Borges — tiende a considerar las diferentes concepciones de la cultura occidental sobre la eternidad.

A raíz de un manifiesto que firmó en 1946 contra Juan D. Perón, perdió el cargo que ocupaba en la Biblioteca Nacional y tuvo que esperar hasta la caída de Perón en 1955 para que comenzara su reivindicación. En ese mismo año fue nombrado director de la Biblioteca Nacional y al año siguiente recibió el Premio Nacional de Literatura.

A pesar de ser reconocido como una de las luminarias literarias internacionales, Borges no ha contado con la admiración de todos sus compatriotas.

Su oposición al peronismo, su disgusto por el fútbol y su filosofía elitista provocó el antagonismo de muchos argentinos, que lo llamaron "traidor" y "hombre senil".

En 1975 pronunció un discurso donde denunciaba la corrupción en su país y afirmó que "no solamente vivimos en un país mercenario, sino en un país donde se admira a los mercenarios".

En 1982 reafirmó su pesimismo con respecto al futuro político de Argentina, cuando dijo que "este país no es adecuado para la democracia. No la merecemos. Los pueblos siempre son partidarios de las demagogias, de los pillos y truhanes".

En 1961 compartió con Samuel Beckett el prestigioso Premio Internacional de Editores, que le dio fama universal. Desde esa fecha ha dado varias veces la vuelta al mundo dictando cursos y conferencias y ofreciendo recitales en diferentes universidades y centros culturales.

También desde entonces es el candidato perenne al Premio Nobel de Literatura y el que no se le haya otorgado todavía ha causado la ira y desilusión de sus incontables admiradores.

Esto, sin embargo, parece no preocupar a Borges, quien recientemente —con motivo de haber ganado este premio el novelista colombiano Gabriel García Márquez — expresó su alegría por este reconocimiento tan "merecido".

Nunca se sabe a ciencia cierta dónde se encuentra Borges. Hace unos días estaba en Nueva York, pero mañana puede aparecer en París, Londres o nuevamente en Buenos Aires.

Medio en broma, medio en serio, algunos han llegado a dudar de la existencia de este hombre pequeño, frágil, virtualmente ciego.

Si con García Márquez, Macondo — el pueblo ficticio de su obra — se hace realidad, con Borges, el hombre se convierte en leyenda, entrando a pesar de sí mismo) en la "historia de la eternidad".

Los Toros de Lidia Españoles son Demasiado Mansos, Sostiene un Ganadero de Reses Bravas

Por LAWRENCE ROBERTS

GALAPAGAR, España, Enero 20 (UPI) — A Victorino Martín le gusta mostrar sus toros de lidia, en los que intenta restaurar la bravura que otrora diera gloria a la fiesta nacional española.

Durante más de 40 años, sostiene — y muchos concuerdan con él — las corridas de toros han ido deteriorándose paulatinamente.

Las reses empezaron a ser criadas buscando la docilidad y la estupidez, en lugar de la bravura y la inteligencia, a pedido de muchos apoderados y toreros, comenta el ganadero.

Además, las autoridades hacen la vista gorda cuando los picadores incumplen el reglamento taurino colgando de sus caballos petos excesivamente acolchados.

Martín, conocido simplemente como Victorino en los medios taurinos, es un hombre orgulloso al que le gusta mostrar sus astados, sus recuerdos y sus trofeos, entre ellos las enormes cabezas disecadas que de sus mejores animales guarda en el sótano de su casa.

El ganadero tiene motivos para estar orgulloso porque en escasos 22 años en la cría de cornúpetas sus toros han pasado a ser los más bravos, duros y cercanos al "verdadero" Rey de la Fiesta de la época de oro.

Muchos aficionados creen que Martín es la última esperanza para salvar la fiesta nacional de la decadencia y corrupción que consideran empezó tras la guerra civil, en 1939.

Esos mismos aficionados tienen depositadas grandes esperanzas en el nuevo gobierno socialista, que ha prometido reformar el reglamento taurino y restaurar la "pureza" de la fiesta.

Martín, de 53 años, es una de las pocas excepciones entre más de 250 ganaderos españoles que figuran en el registro de criadores de toros de lidia.

La mayoría de las dehesas son propiedad de la misma familia desde hace generaciones, pero Victorino no se aventuró en este campo hasta 1960, cuando se cansó de criar ganado de carne.

Tras 10 años de duro trabajo y cuidados, obligó al mundo taurino a reconocer la bravuras de sus reses criadas a unos 35 kilómetros al noroeste de Madrid.

En los últimos 10 años Martín ha ganado cuatro trofeos al mejor toro en la Feria del Patrono de Madrid, San Isidro, considerada como una de las más importantes del mundo, si no la más importante.

Pero muchos toreros se niegan a lidiar a sus bestias por considerarlas demasiado "bravas".

Lo que Martín ha logrado con tanto éxito es alterar la práctica de la mayoría de los ganaderos, quienes durante décadas se dedicaron a eliminar sistemáticamente con cruces oportunistas las virtudes del toro de lidia de antaño.

El que el resto de los ganaderos haya criado toros más suaves y con menos inteligencia obedece a las exigencias de espadas y apoderados.

En el siglo XIX, según los expertos, los toros eran literalmente bravos, el público más entendido y el espectáculo no estaba tan controlado por un pequeño grupo de promotores.

Entrevista Entre...

Por ALAN BASS

OTTAWA, El ministro de Relaciones Exteriores, Allan MacEachen, advirtió hoy al canciller de Nicaragua, Miguel DEscoto Brockman, que la ayuda futura del Canadá a ese país centroamericano puede depender de los planes políticos y militares del régimen Sandinista, informó un funcionario canadiense.

Aunque los canadienses simpatizan con la revolución de 1979 que derrocó a la dictadura de Anastasio Somoza, muchos canadienses se preocupan ante los informes de que los sandinistas abandonan los "nobles" principios democráticos, en favor de un represivo marxismo-leninismo, manifestó MacEachen.

Canadá continuaría enviando ayuda a Nicaragua, pero el programa de ayuda estaría en peligro si Nicaragua atrasa las elecciones o incrementa sus fuerzas militares, indicó el ministro canadiense.

"Una idea clara de la dirección política (sandinista) facilita al gobierno del Canadá la tarea de persuadir al contribuyente canadiense de que acepte un programa de ayuda", dijo el

Canadá Concede...

— Canadá concederá a ...

DECIDASE U...
favorita con diamant...
Trabajamos repa...
PEPE JE...
660 1/2 B...
y Manning, 2 bloq...
Pregunte...

FELIX R...
ABOGADO...
Se habla españ...
Abierto de lunes a vie...
6.30 P.M. a 8 P.M. S...
1415 LAWR...
(esq. Ke...
Tel.

Todo l...
cartas de...
AER...
DOCUMENTOS...
398 BL...

Entrevista Entre Cancilleres de Canadá y Nicaragua

Por ALAN BASS

OTTAWA, El ministro de Relaciones Exteriores, Allan MacEachen, advirtió hoy al canciller de Nicaragua, Miguel DEscoto Brockman, que la ayuda futura del Canadá a ese país centroamericano puede depender de los planes políticos y militares del régimen Sandinista, informó un funcionario canadiense.

Aunque los canadienses simpatizan con la revolución de 1979 que derrocó a la dictadura de Anastasio Somoza, muchos canadienses se preocupan ante los informes de que los sandinistas abandonan los "nobles" principios democráticos, en favor de un represivo marxismo-leninismo, manifestó MacEachen.

Canadá continuaría enviando ayuda a Nicaragua, pero el programa de ayuda estaría en peligro si Nicaragua atrasa las elecciones o incrementa sus fuerzas militares, indicó el ministro canadiense.

"Una idea clara de la dirección política (sandinista) facilita al gobierno del Canadá la tarea de persuadir al contribuyente canadiense de que acepte un programa de ayuda", dijo el funcionario.

Desde 1979, Canadá ha enviado 11,5 millones de dólares en ayuda a Nicaragua.

El canciller nicaragüense, que se encuentra efectuando una visita de tres días al Canadá, instó a MacEachen a "que persuada a Estados Unidos de que Nicaragua no es tan mala como algunas gentes creen en Estados Unidos" y a que "tratara de moderar la actitud oficial norteamericana".

DEscoto afirmó que MacEachen había ofrecido ayudar a promover un "diálogo hacia la paz" en América Central, pero que deseba más información sobre las razones que había tenido Nicaragua para negarse a negociar con Estados Unidos o sus vecinos El Salvador y Costa Rica, los cuales alegan que el gobierno de Managua ayuda a sus terroristas locales.

"Reconocemos que los cambios sociales son necesarios en esa región", manifestó el funcionario. "No tememos la transición pacífica en las sociedades. Aplaudimos los objetivos iniciales de la revolución sandinista y reconocemos que esos objetivos no se logran de un día para otro", agregó.

OTTAWA.— El Ministro de Relaciones Exteriores de Nicaragua, Padre Miguel D'Escoto Brockman (a la izquierda) se despide del Ministro de Relaciones Exteriores del Canadá, Allan MacEachen luego de que ambos desarrollaran conversaciones durante la mañana de ayer. El Padre D'Escoto se halla en el país en una visita oficial de tres días.

"El Niño" Llega a Canadá

TORONTO.— Los expertos sospechan que las moderadas temperaturas y escasas nevadas que han bendecido a la mayor parte del territorio canadiense se deben a El Niño.

Se trata de una condición de vientos que produce aguas cálidas en el Océano Pacífico frente al Perú y Ecuador.

Podría no ser la causa de este invierno moderado, descartando a algunas intensas tormentas en las costas Este y Oeste, pero es la única explicación ofrecida hasta ahora por los expertos en meteorología.

Gordon McKay, un climatólogo del Centro Canadiense del Clima en Downsview, Ontario, dice que la causa directa del clima más templado es el flujo de vientos cálidos del Pacífico que reemplazaron a la habitual corriente de aire del Artico.

Una experiencia similar se vivió en el invierno de 1972-73.

"Vuelvan o Serán Despedidos", Advierte Levesque

CIUDAD DE QUEBEC.— Bajo los términos de un riguroso proyecto de ley presentado ayer en la Asamblea Nacional, los maestros de la provincia podrán ser despedidos si no retornan mañana al trabajo, o si obstaculizan el regreso de sus colegas.

Y ellos y sus sindicatos podrían ser castigados con multas del doble del monto fijado por el Código Laboral de Quebec.

Las amenazas de despidos y multas son parte del Proyecto de Ley 111, creado especialmente para terminar una huelga ilegal que ha mantenido sin sus clases habituales a más de un millón de alumnos de Quebec durante ya casi tres semanas.

Las multas podrían aplicarse de inmediato, pero los despidos requerirían de un decreto del gabinete que anule los procedimientos normales de contrataciones y despidos de los maestros.

El Proyecto legislativo también establece una pérdida de 3 años de antigüedad en el trabajo por cada día o parte de un día en que los maestros continúen en huelga después de mañana. Ello podría significar la pérdida de la seguridad del empleo en una situación en que 6.000 o más maestros serían declarados prescindibles esta primavera.

Los maestros deberán probar que se hallan ausentes por razones justificadas para evitar ser castigados por una presunta actitud huelguista.

Canadá Concederá Préstamo Comercial a México

— Canadá concederá a México un crédito comercial por 150 millones de dólares, informó el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Canadá, James Elliott, quien tiene entrevistas hoy con oficiales mexicanos.

Elliott se reúne con el Secretario de Hacienda Jesús Silva Herzog y el Director del Banco de México Miguel Mancera Aguayo para ultimar los detalles del préstamo.

Al llegar en la ciudad de México, el funcionario canadiense declaró que su país no ve en el petróleo mexicano un aval para el préstamo y dijo "confiamos en el porvenir de este país, somos amigos y socios y queremos ayudar, si podemos".

Elliott señaló que Canadá seguirá como cliente del petróleo mexicano y descartó la posibilidad de hipotecar el crudo para asegurar el pago del crédito.

El viceministro canadiense estará en México por cuatro días.

DECIDASE Ud. puede encontrar su joya favorita con diamantes o en piedras de color.
Trabajamos reparaciones al momento.
PEPE JEWELLERY
660 1/2 BLOOR ST. W.
y Manning, 2 bloques antes de Christie.
Pregunte por su propietario
Pepe Trujillo
Teléfono 537-0678

FELIX ROCCA B.A. L.L.B.
ABOGADO Y NOTARIO
Se habla español, francés e italiano.
Abierto de lunes a viernes de 9 A.M. a 5 P.M. y de 6.30 P.M. a 8 P.M. Sábados de 9 a 12 A.M.
1415 LAWRENCE AVE WEST
(esq. Keele), Suite 310,
Tel. 249-7877

INCOME TAX
PASAJES ESPECIALES
Todo lo relacionado a Income Tax, preparación, cartas de cobro, apelaciones, Auditoría, representación.
Diríjase a la oficina más experta:
AEROTAX Multi Service
DOCUMENTOS LEGALES • PODERES • VISAS • CARTA DE INVITACION
Consulte a: LUIS ALCIVAR
398 BLOOR ST. W. SUITE 4 TORONTO M5S 1X4
TEL.: 926-1765

"Los Consumidores Están Traumatizados y no Gastarán", Dice Experto

TORONTO.— La actitud del consumidor canadiense ha cambiado dramáticamente debido al trauma causado por los tiempos difíciles de los últimos tres años, dijo Allan Gregg, presidente de la Decima Research Ltd.

La nueva ética del consumidor, bautizada por Gregg como la "mentalidad del post-sobreviviente", inhibirá la esperada recuperación económica, que habría de ser liderada por consumidores que gastasen liberalmente, indicó.

Los consumidores, traumatizados por los eventos económicos, continuarán mejorando su situación como deudores, retendrán sus ahorros y serán muy cautos acerca de sus futuros gastos, dijo Gregg en una conferencia sobre las perspectivas del futuro patrocinada por la Asociación de Economistas de Empresas de Toronto TABEI.

Uno de los aspectos alarmantes de esta nueva ética es que en recientes encuestas de la opinión pública el 82% de los consumidores indicaron que ahora es menos probable que efectúen una compra costosa que hace seis meses atrás, cuando la confianza de los consumidores en la economía se hallaba en un nivel bajo, dijo Gregg.

"Las viejas reglas (del juego económico) no funcionan".

"Todas las investigaciones de la opinión pública sugieren que el consumidor no volverá a gastar indiscriminadamente y ampliamente. No habrá un retorno a la normalidad".

Los consumidores no cambiarán de actitud hasta que hayan pruebas visibles de que la situación económica ha mejorado, dijo Gregg.

Con la Música por el Suelo ...

TORONTO.— La cantidad de discos y cintas grabadas enviadas a tiendas de todo el país durante el año anterior se desplomó un 20.2% con respecto a los niveles de 1981, dice un informe de Estadísticas del Canadá.

La agencia tabuló la cantidad y valor de las grabaciones enviadas por los fabricantes a los distruibuidores y minoristas, una pauta vinculada estrechamente a las ventas al público.

El único sector del mercado que lució próspero fue el de los cassettes grabados, que continuaron su expansión con un incremento de los envíos del 23.1%.

Algunas de las cifras recopiladas por Estadísticas del Canadá fueron las siguientes: la cantidad de envíos de "Long Plays" bajó un 32.8%, totalizandose 36.538.687; se enviaron 18.190.874 cassettes grabados, 23,1% más que en 1981; los envíos de cintas grabadas de 8 pistas bajaron en un 42.6% al 1.469.619.

Alrededor de dos terceras partes del mercado son dominadas por la música "pop" y de rock, otro 15% coresponde a música ligera y el resto es compartido por el jazz, la música clásica, "country" y la palabra hablada.

Voceros de la industria culparon al desempleo y la crisis económica por la reducción de las ventas.

Agresiones Sexuales Cerca de su Hogar

TORONTO.— Un hombre de 19 años de edad ha sido acusado de agredir sexualmente a cuatro mujeres durante el mes pasado a pocas manzanas de su propio hogar en Montrose Avenue.

Mario Diniz también deberá responder a un cargo de sofocamiento, el que puede ser castigado con hasta cadena perpetua.

La policía informó que Diniz fue detenido anoche, poco después de que una mujer de 30 años de edad que caminaba por Montrose Ave., fuera aferrada por la garganta, arrastrada hacia unos matorrales y agredida sexualmente. Algunos residentes de la zona salieron de sus viviendas cuando oyeron los gritos de la víctima y la policía dijo que un agente vio a un hombre corriendo hacia una casa de las proximidades.

Diniz ha sido acusado de esa agresión y otras que ocurrieron el 12 de enero en Harrison St., el 24 de enero en Shaw St., y el sábado último en un callejón que desemboca en College St.

Tres Fugitivas Golpean y Roban a un Anciano

TORONTO.— La policía está a la búsqueda de tres jóvenes mujeres, una de las cuales es descrita como extremadamente peligrosa, luego de que un residente del norte de Toronto fuera atraído a un departamento, donde se lo golpeó con una escopeta, un rifle y un taco de billar, para luego ser encerrado en una alacena.

Dos de las mujeres a las que se busca en conexión con el incidente ya estaban siendo buscadas debido a que no retornaron a la cárcel luego de salir con pases para compras del fin de semana del Instituto Vanier para Mujeres de Brampton, Ontario.

Donald Pickard, un agente de seguros de 59 años de edad, fue atraído a un departamento de Austin Terrace por la llamada telefónica de una , descubriendo demasiado tarde que se trataba de una emboscada. Tres mujeres procedieron a agredirlo con un taco de billar y dos armas largas y luego lo esposaron.

El trío femenino se apoderó del dinero y las tarjetas de crédito de Pickard y huyeron en su automóvil, en el que habían $ 400 en la guantera.

"El pudo usar el teléfono aún cuando estaba esposado y nos llamó", dijo el Sargento Maurice Hodgson de la División 13.ª.

La policía halló dos armas en el departamento de Austin Terrace.

Las presas fugitivas a las que se busca para interrogar por el asalto de Pickard fueron identificadas como Monique Eleveld, de 20 años, condenada por intento de asesinato y Mary Incognito, de 23, quien estaba cumpliendo una condena por robo.

Eleveld, calificada por la policía como "extremadamente peligrosa", fue sentenciada a dos años menos un día por apuñalar a su madre en la espalda luego de prenderle fuego a la granja de su familia en la Región de Waterloo en 1980.

La policía busca también a Jennifer Reid, de alrededor de 23 años de edad, domiciliada en 54 Austin Terrace.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Se sentirá afortunado y pronto a actuar en algún *proyecto visionario. Habrá cooperación.*

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Una mañana positiva en lo financiero. Actúe con rapidez para atrapar una oportunidad.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Entreviste a gente atractiva y ambiciosa. Una iniciativa humanitaria resultará valiosa.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Sus mejoras de la eficiencia laboral resultan en el tratamiento preferencial de sus superiores. Si busca trabajo, podría hallarlo hoy.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Las novedades dele xtranjero son alentadoras, particularmente en lo romántico o creativo.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Buena jornada para tratar problemas hogareños o de las finanzas familiares. Entretenimientos en el hogar.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Buenas noticias en lo matrimonial, legal o cuestiones de vecinos. Una propuesta en el correo.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Por suerte o hábilidad, podrá avanzar en el trabajo. Aproveche las oportunidades.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Las cuestiones románticas evolucionan. Mañana afortunada y una noche de diversión.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

El tema domestico es acentuado, particularmente en lo que hace a la belleza, decoración, reuniones secretas y la hospitalidad.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Use a los medios de comunicación o la publicidad. Su o personal será singular.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

La mañana trae oportunidades financieras. Posibilidad de golpe de suerte.

Maestros Cuestionan Clases de Idiomas de Inmigrantes

TORONTO.— Los maestros de Metro *Toronto* se están sintiendo frustrados por las jornadas escolares más prolongadas que causa la enseñanza de los idiomas ancestrales de los inmigrantes, dicen sus federaciones.

Los problemas creados por los programas de idiomas ancestrales (heritage languajes), que agregan 30 minutos al día de instrucción en muchas escuelas, han sido agrabados por una regulación provincial que ha prolongado el día escolar en otros 30 minutos.

Ray Fredette, Presidente de la Unidad de Metro Toronto de la Asociación de Maestros Católicos de Habla Inglesa de Ontario, OECTA, dice que la organización está de acuerdo con el concepto de enseñar los idiomas de los inmigrantes, pero que considera que el programa no se ha implementado de la mejor manera posible. El consecuente problema es "extremadamente divisivo, es lo peor para la moral (de los maestros) y está añadiendo tensiones psicológicas", explicó Fredette.

Muriel Anderson, Presidenta de la Federación de Maestros de Toronto, TTF, dijo que los docentes de las escuelas públicas están preocupados por la fatiga causada por el día más largo de labor.

"Los maestros de Toronto se oponen a las condiciones laborales, pero no se oponen a la filosofía (de la enseñanza de idiomas de inmigrantes)", dijo.

La Sra. Anderson dijo que los maestros deberían ser compensados por las mayores obligaciones que se los ha hecho asumir.

De la Cárcel al Proyecto y del Proyecto a la Cárcel

WINNIPEG, Manitoba.— Un asesino puesto en libertad bajo palabra que fuera instalado hace tres años atrás como gerente de una firma de despiece de autos bajo un proyecto federal para rehabilitar a los ex convictos ha sido acusado de cuatro cargos de posesión de piezas de auto robadas y fue puesto nuevamente en la cárcel.

La policía dijo que descubrió un plan por el cual autos eran robados en las calles de Winnipeg y eran despiezados para obtener sus componentes.

Lawrence William Hewitt, de 43 años, se hallaba cumpliendo una condena a cadena perpetua por el asesinato de un agente de la Policía de Winnipeg en 1969 durante un asalto cuando se le brindó la libertad bajo palabra y la gerencia de Bison Auto Wreckers.

La firma fue creada como empresa sin fines de lucro bajo el Programa de Asistencia al Empleo Local, LEAP, para asistir a los ex convictos, alcohólicos y otras personas con problemas de adaptación social. Nueve personas aún trabajan en la mencionada empresa.

Conservador Aprueba al Crucero

ST. CATHARINES, Ontario (CP).— Los canadienses no deberían protestar contra la posible verificación de los misiles Crucero (Cruise) en el territorio nacional porque el mundo libre tiene que demostrarle su poder a la Unión Soviética, dijo el Diputado federal conservador Sinclair Stevens.

En un discurso pronunciado en un club local de servicios sociales, el Sr. Stevens dijo que la única forma de lograr el éxito en el desarme es demostrarles a los soviéticos que los países de la NATO pueden equiparar y quizás exceder el armamento nuclear del bloque comunista.

Un pacto de Defensa firmado la semana anterior por Canadá y los Estados Unidos que facilita la eventual verificación del misil Crucero en Alberta es "lo menos que podemos hacer", dijo.

"A menos que podamos mantener nuestras defensas nucleares en un nivel en que sean vistas por el enemigo como un elemento disuasorio significativo, en la práctica estaremos indefensos".

La firma del pacto ha motivado una cantidad de protestas en todo el país. Pero el Sr. Stevens dijo que si el Occidente comenzase unilateralmente el desarme nuclear" nos someteríamos al poder de una nación conquistadora".

SUMMER CANADA '83 UNA INVERSION EN LA JUVENTUD

Este verano se crearán miles de empleos para los estudiantes. El programa SUMMER CANADA del gobierno federal brindará fondos a las organizaciones sin fines de lucro y municipalidades para asistirlas en la tarea de brindar empleos a los estudiantes y ofrecerles experiencia laboral relacionada con sus carreras. — Los estudiantes que no pueden hallar empleos de verano no obtienen la clase de experiencia laboral que los ayuda a superar la brecha entre la escuela y el trabajo.

Podría significar incluso que la educación de algún estudiante deba interrumpirse repentinamente. SUMMER CANADA tiene como meta cambiar esa situación —asistiendo a los patronos a asistir a los estudiantes. — Si usted es un estudiante interesado en obtener una verdadera experiencia laboral, debe registrarse en el Centro de Empleo del Canadá de su zona. Si usted es miembro de una organización sin fines de lucro que desearía recibir fondos para contratar estudiantes, siga leyendo.

PROYECTOS COMUNITARIOS

Los solicitantes de fondos de SUMMER CANADA para contratar a estudiantes para trabajar en proyectos comunitarios deben poder emplear a tres estudiantes de su zona. El trabajo a realizarse deberá resultar en bienes o servicios tangibles para la comunidad y brindar una experiencia laboral de utilidad en el mercado de trabajo para los estudiantes a contratar. Los proyectos comunitarios deberán durar entre seis y dieciocho semanas consecutivas durante el verano.

Cierre de Recepción de Solicitudes de Patrocinantes de Proyectos Comunitarios: 4 de Marzo de 1983

INTERNADOS PARA ESTUDIANTES

Los Internados (Internships) proveen fondos a las organizaciones sin fines de lucro y municipalidades que contratarán estudiantes como adiciones temporarias a su personal. El énfasis yace en la creación de proyectos que brindarán una creciente experiencia laboral en un medio bien supervisado. Estos internados (que deben durar, entre seis y dieciocho semanas durante el verano) pueden continuar durante tres veranos consecutivos. Ello le brinda al patrón trabajadores cada vez más especializados, y a los estudiantes les asegura un empleo de verano con el que acumular una valiosa experiencia laboral.

Cierre de Recepción de Solicitudes para los Internados: 11 de Marzo de 1983

La información y solicitudes del programa que le interese se hallan a su disposición en su Centro de Empleo del Canadá y Oficina de Expansión del Empleo.

Employment and Immigration Canada — Lloyd Axworthy, Minister
Emploi et Immigration Canada — Lloyd Axworthy, Ministre

Canadä

General Mot

Por MICHELINE MAYNARD

DETROIT. — La ... Motors Corp. estadounidense, ... fabricante de autos del mundo, y la ... Toyota Motor Co., la tercera, ... hoy un acuerdo para producir conj... autos subcompactos en la planta d... Fremont, California.

El anuncio fue hecho a la vez en ... Tokio.

General Motors es el mayor fab... vehículos de Estados Unidos y d... Toyota es la mayor empresa del ... tercer productor automotriz del ...

Si se suma su producción, amba... representan el 25 por cient...

Barbie Fu

PARIS, Feb. 15 — El ex capitán nazi Klaus Barbie fud un agente del servicio de inteligencia norteamericano después de la Segunda Guerra Mundial y fue protegido durante varios años por autoridades estadounidenses que le ayudaron a huir a Sudamérica, afirmó hoy el cazador de nazis Serge Klarsfeld.

Escribiendo en el diario Le Monde, Klarsfeld dijo que Barbie fue un agente norteamericano en la zona alemana ocupada por Estados Unidos bajo los nombres sucesivos de Spehr, Behrends, Mertens y Holzer, y que trabajó bajo las órdenes de un mayor Larsen.

Los norteamericanos se negaron a entregar a Barbie ...

IB...
Anuncia la gran...
panadería y piz...
Toda clase de p...
latinoamericano...
2437 Finch Ave...

GESTA ...
D.E.H. (Madrid)
POSTHUM...
ABOGADO...
Especializado en caso...
700 BAY...
TELEF...
HABLA...
Para mayor comodidad h...
2065 Finch Ave. W...

Lo...
A...
Bebi...
MASA
HARINA
AHORRE .7...
$3.99 BOLS...
Acabamos d...
FINCH WE...

General Motors y Toyota Producirán Conjuntamente Autos en California

Por MICHELINE MAYNARD

DETROIT. — La General Motors Corp. estadounidense, primera fabricante de autos del mundo, y la japonesa Toyota Motor Co., la tercera, anunciaron hoy un acuerdo para producir conjuntamente autos subcompactos en la planta de GM de Fremont, California.

El anuncio fue hecho a la vez en Detroit y Tokio.

General Motors es el mayor fabricante de vehículos de Estados Unidos y del mundo. Toyota es la mayor empresa del Japón y el tercer productor automotriz del mundo.

Si se suma su producción, ambas empresas representan el 25 por ciento de la fabricación de vehículos del mundo.

El contrato llena la necesidad que tenía General Motors de un automóvil pequeño, lo que se llama en Estados Unidos un subcompacto, de precio reducido; a la vez, posibilita a Toyota un nuevo acceso al mercado estadounidense, a un costo bajo.

El presidente de GM, Roger Smith, dijo que las dos compañías firmarían un "memorando de entendimiento" el jueves en Fremont, y que luego se negociaría un contrato más detallado.

En Tokio el presidente de Toyota, Eiji Toyoda, afirmó que el proyecto depende de la superación de posibles problemas laborales.

Toyota no dará prioridad al empleo de trabajadores despedidos de la planta de Fremont, agregó.

"Deseamos tener las manos libres", sostuvo.

Las dos empresas producirán conjuntamente 200.000 autos por año por hasta 12 años. Los vehículos serán vendidos por concesionarios Chevrolet.

El precio de cada auto, a cuyo modelo se asigna la letra T, será de unos 6.000 dólares.

"Necesitamos un nuevo ingreso en el mercado de los subcompactos, que atrae a los compradores nuevos", comentó Smith.

Según Smith, la producción podría comenzar en octubre de 1984 y los autos saldrían a la venta en 1985.

Cada uno de los socios invertirá 150 millones de dólares en el proyecto. La porción de General Motors será de 20 millones de dólares en efectivo y 130 millones de dólares en la planta de Fremont.

El directorio del proyecto estará compuesto por partes iguales por representantes de GM y Toyota, señaló Smith.

La carrocería, los asientos y la mayor parte de los interiores será producido en Estados Unidos, dijo Smith.

Pero Toyota proveerá el motor y la tecnología de los autos.

Barbie Fue Agente Norteamericano, Afirma Cazador de Nazis

PARIS, Feb. 15 — El ex capitán nazi Klaus Barbie fud un agente del servicio de inteligencia norteamericano después de la Segunda Guerra Mundial y fue protegido durante varios años por autoridades estadounidenses que le ayudaron a huir a Sudamérica, afirmó hoy el cazador de nazis Serge Klarsfeld.

Escribiendo en el diario Le Monde, Klarsfeld dijo que Barbie fue un agente norteamericano en la zona alemana ocupada por Estados Unidos bajo los nombres sucesivos de Spehr, Behrends, Mertens y Holzer, y que trabajó bajo las órdenes de un mayor Larsen.

Los norteamericanos se negaron a entregar a Barbie a la justicia francesa por razones de "defensa nacional de Estados Unidos" y ayudaron al ex capitán de la S.S. a huir a Bolivia, afirmó Klarsfeld.

El "Carnicero de Lyon" fue descubierto por la esposa de Klarsfeld, Beate, en Bolivia en 1972. Fue devuleto finalmente a Francia hace nueve días y espera un juicio en Lyon por "crímenes contra la humanidad" por el asesinato de 4.000 judíos y luchadores de la resistencia franceses y por la deportación de otras 7.500 personas.

Una orden de arresto fue emitida contra Barbie, jefe de la Gestapo en Lyon entre 1942 y 1944, por un tribunal militar francés en 1947. En presencia de funcionarios norteamericanos, abogados militares franceses le interrogaron tres veces en la zona norteamericana de Alemania en 1948, según Klarsfeld.

Pero, aunque Barbie figuró prominentemente en una lista preliminar de criminales de guerra preaparada por las Naciones Unidas inmediatamente después de la guerra, las autoridades norteamericanas usaron tecnicismos y se negaron a entregarlo a los franceses, afirmó Klarsfeld, citando archivos oficiales.

Estados Unidos le protegió, agregó el cazador de nazis, y finalmente permitió a Barbie que viajara a Bolivia en 1951, donde halló un refugio frente a la justicia francesa por más de 30 años.

Un pedido de extradición de Barbie de la zona norteamericana en Alemania fue negado porque Francia no pudo establecer la dirección exacta de Barbie, escribió Klarsfeld. Citó un documento del secretariado francés dedicado a buscar criminales de guerra que dice: "Barbie goza de la protección de las autoridades norteamericanas de ocupación y es posible que estas autoridades no colaboren en las investigaciones necesarias, impidiéndonos así que completemos la necesaria solicitud de extradición".

Presentación del Libro "Las Relaciones Culturales Entre España e Iberoamérica, Siglo XIX"

MADRID, Feb. 14 (UPI) - El libro "Las relaciones culturales entre España e Iberoamérica. Siglo XIX", del historiador y sociólogo uruguayo fallecido el pasado año Carlos Rama, fue presentado hoy por el catedrático español de historia de la filosofía José Luis Abellán.

Rama, considerado uno de los ensayistas más rigurosos y profesor de Historia de América y de sociología en la Universidad Autónoma de Barcelona, que obtuvo en 1980 el premio de Cultura Hispánica del ministerio de Cultura español por esta obra, había solicitado tres días antes de su muerte a Abellán que presentase públicamente el estudio.

Abellán, que hizo la presentación en el Instituto de Cooperación Iberoamericana, señaló que la importancia de la obra radica en que por primerta vez se estudian, de una forma global, las relaciones durante el siglo XIX entre España y América y no sólo la presencia de España en América, sino también la influencia de estos países en España y teniendo en cuenta además la historia de las ideas.

Abellán considera que "en unos momentos en que se pretende relanzar la cooperación entre España y América", el conocimiento de esta obra es fundamental.

En su opinión el acento se debe poner en la presencia de España en America a través del exilio y de los hijos de los exiliados de la guerra civil y también en la presencia en España actualmente de los exiliados argentinos, chilenos, etc., ya que, quizá lo más grave, ha sido la ausencia de América en España a partir de la guerra civil, fenómeno que no se produjo en el siglo XIX.

Autoridades Italianas Tratan de Determinar Causa de Incendio

Por DANIELA IACONO

TURIN, Italia. — Especialistas técnicos de la oficina del fiscal examinaron hoy los restos de un cine de Turín para determinar si una negligencia criminal contribuyó a la muerte de 64 personas durante un incendio.

La investigación judicial tiene lugar mientras la televisión nacional italiana afirma que las salidas de emergencia del cine Statuto estaban equipadas con mecanismos de cierre que no cumplían las disposiciones legales vigentes, y que no se abrieron como debían cuando estalló el incendio el domingo a la tarde, atrapando al público en una cámara de gas.

"La multitud fue presa del pánico y trató de escapar, pero las puertas no se abrieron", mantuvo el fiscal Francesco Marzachi al resumir las declaraciones de testigos.

El gerente del local, Raimondo Capello, fue detenido poco después del siniestro y fue acusado de homicidio por negligencia.

Además de la investigación judicial ordenada por el fiscal Bruno Caccia, equipos de la policía y los bomberos descartaron casi por completo la posibilidad de un incendio intencionado.

"No hemos encontrado pista alguna, así que no podemos descartar aún ni una posibilidad", afirmó el especialista en electrónica Vito Correscia tras inspeccionar la instalación eléctrica del teatro y la sala de proyecciones.

"Lo verdaderamente misterioso", añadió Correscia, "es que el incendio se extendiera con tanta velocidad.

Las llamas comenzaron en la parte trasera del cine cinco minutos después de comenzar la película francesa "La Cabra".

En pocos segundos, el teatro, con capacidad para 1.070 personas, quedó envuelto en un denso humo y el público corrió despavorido hacia las salidas de emergencia.

Expertos de los bomberos dijeron que el humo producido por la combustión del poliuretano de los asientos causó la muerte de las 64 víctimas.

Varios transeúntes colocaron hoy frente a las ruinas del establecimiento ofrendas florales en recuerdo de la tragedia, la peor ocurrida en el norte de Italia desde los bombardeos aliados de la Segunda Guerra Mundial.

Arafat Entra en Conflicto con Grupo Palestino Disidente

ARGEL. — El líder guerrillero Yasser Arafat, molesto por la negativa siria de ayudar a sus combatientes durante el asedio israelí de Beirut, se opuso hoy a las facciones pro-sirias de la Organización para la Liberación de Palestina, dijeron fuentes de la OLP.

Las facciones pro-sirias rechazan el plan de paz norteamericano para el Medio Oriente.

"La batalla de Beirut lo cambió todo. Nadie puede decir a la OLP lo que debe hacer ahora, menos los sirios", dijo un funcionario de la OLP.

En su primer día de deliberaciones, el Consejo Nacional Palestino dio un aspecto exterior de unidad, pero fuentes de la OLP dijeron que existen amargos conflictos internos mientras los 350 miembros del parlamento en el exilio escuchan los discursos oficiales.

Un conflicto personal entre Arafat y el presidente sirio Hafez Assad se libraba en la conferencia, dijeron fuentes palestinas.

Los palestinos piensan que Siria les abandonó cuando retuvo sus tropas mientras los israelíes rodeaban las bases de la OLP en Beirut y forzaban su evacuación tras un asedio de 88 días.

Al-Saiqa, un grupo pro-sirio del comité ejecutivo de la OLP, quiere que el CNP rechace de hecho el plan de paz del presidente Ronald Reagan, dijeron fuentes de la OLP.

Al-Aaiqa tambien busca una condena de la conferencia para el plan de Fez de los estados árabes porque incluye un tácito reconocimiento de Israel, según las fuentes.

Arafat, al iniciar la 16a. conferencia del CNP ayer, criticó amargamente el apoyo militar norteamericano a Israel pero no cerró la puerta al plan de Reagan, que busca una entidad palestina en asociación con Jordania.

Funcionarios de la OLP dijeron que la mayoría de la organización que sigue a Arafat intenta mantener abiertas las opciones para usar al rey jordano Hussein como interlocutor, aunque se niegan a darle una carta blanca para hablar en su nombre.

IBI'S
Anuncia la gran apertura de su panadería y pizza.
Toda clase de productos latinoamericanos.
2437 Finch Ave. W. Tel. 742-3216

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializado en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

Lontor Foods
Supermercado latino
Toda variedad de productos latinos.
Pescado y mariscos frescos.
Artículos tropicales y legumbres.
Bebidas de Sudamérica. Variada Selección

MASA HARINA	DULCE DE MEMBRILLO	PLATANO MADURO
AHORRE .70	CADA UNO	(CONGELADO) 3 BOLSAS
$3.99 BOLSA	$1.29	$1.99

Acabamos de recibir una variedad de productos de Chile
FINCH WEST MALL Y WESTON RD. TEL. 741-2245

Derechistas Piden Respaldo para Evitar Régimen Antidemocrático en Nicaragua

MANAGUA. — Dirigentes derechistas pidieron a los gobiernos de Colombia, Costa Rica y Venezuela su cooperación para que no se implante en Nicaragua un régimen antidemocrático.

El presidente del Partido Social Cristiano, Adán Fletes Valle, entregó hoy en rueda de prensa una declaración de su gestión en busca de respaldo.

Sin embargo, los partidos opositores nicaraguenses Social Cristiano, Liberal Constitucionalista y Social Demócrata, así como dos centrales obreras, no fueron recibidos por el presidente de Panamá, Ricardo de la Espriella.

Los medios oficialistas consideran "un fracaso" la gira de los opositores derechistas.

El coordinador de la junta de gobierno, Daniel Ortega en el programa "Cara al Pueblo" dijo que esos dirigentes hicieron una "campaña de desprestigio" en contra del gobierno sandinista y que "habían entrado libremente al país, amparados al pluralismo político existente en Nicaragua".

Fletes Valle, que preside a los partidos opositores con el nombre de Coordinadora Democrática, consideró la gira "muy importante en la lucha del pueblo nicaraguense por la paz y por una apertura democrática".

"Hemos expuesto a tres gobiernos de los cuatro países visitados la oposición a cualquier agresión extranjera contra Nicaragua, así como contra cualquier intento de restablecer un régimen antidemocrático o de restablecer las también injustas estructuras del pasado", comentó Fletes Valle.

La Coordinadora Democrática pidió también a los gobernantes de Colombia, Venezuela y Costa Rica una cooperación especial y técnica con miras a elecciones en Nicaragua "en lo que se refiere a la ley electoral y a los mecanismos de control democrático que garanticen una elección libre".

Los partidos de derecha pidieron que se realicen elecciones en 1984 y no en 1985 como lo planteó el Frente Sandinista de Liberación Naconal, así como una absoluta libertad de expresión.

Fletes Valle sostuvo que su movimiento considera que esta gira por cuatro países "ha fortalecido las instancias cívicas nicaragüenses".

Los partidos pidieron una apertura democrática que "sería una gran contribución que permitiría recuperar una opinión pública internacional a favor del país, y despojaría de argumentos a quienes ven como solución a los problemas los conflictos bélicos".

Maratónica Marcha en Protesta Contra el Gobierno Mexicano

MARQUEZ DE JALAPA, México, — Unos 500 hombres, mujeres y jóvenes marcharon hoy hacia la capital de su estado, apoyando a su alcaldía comunista y protestando porque el gobierno interfiere su estación de radio pirata.

"Estamos contra la carestía y la austeridad y rechazamos la política antipopular del gobierno", afirmó Juan Aquino, un vocero de los manifestantes provenientes de la ciudad de Juchitán, la principal alcaldía comunista del país.

El vocero dijo que los juchitecos llevan 70 kilómetros recorridos a pie desde el domingo, pero aún les faltan cerca de 180 kilómetros para llegar a la capital del estado sureño de Oaxaca.

Una empleada federal de la población del Márquez de Jalapa, 470 kilómetros del sudeste de la capital mexicana, donde durmieron los manifestantes desde que empezaron su marcha, afirmó que quedaban unos 300 personas hombres, mujeres y jóvenes en el maratón político. Sin embargo una fuente oficial calculó que el número de manifestantes era unos 500.

Aquino, quien se quedó a cuidar la alcaldía en Juchitán, aseguró que unos 1.500 seguidores de la Coalición Obrero Campesina Estudiantil del Istmo empezaron la manifestación el domingo.

La COCEI afiliada al comunista Partido Socialista Unificado Mexicano, ganó en 1981 la alcaldía de Juchitán, la segunda ciudad de Oaxaca con unos 100.000 habitantes, derrotando al poderoso partido oficial Revolucionario Institucional.

"Los del gobierno nos están interfiriendo Radio Ayuntamiento Popular, la música con la que nos interfieren está muy buena y agradable pero así la estación no nos sirve", dijo Aquino, afirmando que los manifestantes exigen que el gobierno deje de bloquear la transmisora.

La radioemisora de los izquierdistas es considerada como ilegal ya que no tiene ni licencia o frecuencia asignada debido a que el gobierno les negó el permiso de operación.

Además a partir de que ganaron la alcaldía el gobierno estatal les suspendió los créditos para obras públicas según su jefe, Leopoldo de Gyves quien ahora exige que las autoridades autoricen fondos para arreglar la ciudad que se ha deteriorado.

"Nuestras demandas son salida de los acaparadores de tierras comunales, créditos a campesinos y un aumento justo en la participación mensual del ayuntamiento de Juchitán", afirmó Aquino.

Aquino aseguró también que exigen que el gobierno tenga mano dura con supuestos miembros del PRI que en dos incidentes separados balearon a tres coceístas.

Carnaval de Río Pierde Entusiasmo

RIO DE JANEIRO, — El Carnaval de Río, criticado por su exhibicionismo sexual y sus frívolos gastos, alcanzó su clímax hoy mientras 20.000 sambistas concluían un desfile de 18 horas que sufrió un apagón, lluvias y calores de hasta 40 grados centígrados.

La parte más importante de los cuatro días de fiesta anteriores a la cuaresma, el desfile de los principales clubes de samba, concluyó mucho después del mediodía. Los últimos sambistas del club Beija-Flor o Picaflor pasaron bailando ante los aplausos de 60.000 fanáticos.

Millones más que no pudieron sentarse en las veredas miraron el espectáculo en vivo y por televisión.

Pero la participación pública en el espontáneo carnaval callejero pareció continuar una declinación iniciada en años recientes.

La policía dijo no tener aún cifras finales sobre los muertos y heridos del Carnaval, que "normalmente" registra unas 250 muertes causadas por accidentes, peleas, ahogamientos y bebidas alcohólicas.

En su mensaje de Carnaval, el arzobispo católico Eugenio Salles dijo que la famosa fiesta brasileña está desarrollando aspectos negativos.

Salles dijo que se ignoran los límites de la decencia. "El Carnaval no puede convertirse en una depravación con exhibicionismo ofensivo ni en oportunidad de una orgía", dijo.

El arzobispo añadió que en un momento de crisis económica y cuando muchos brasileños sufren pobreza "nos preguntamos si es razonable gastar tanto y dedicar tantos sacrificios a celebraciones momentáneas".

Hasta ahora, los bailes del Carnaval 1983 han visto muchos bailes "topless", pero el exhibicionismo no llegó tan lejos como el año pasado.

Un apagón sumió anoche en las sombras a la mitad del desfile de escuelas de samba de Río durante casi una hora. No hubo pánico y los sambistas no se molestaron en detener lo que tal vez ha sido mejor descrito como "opera callejera con ritmo de selva".

Tras el apagón, una lluvia tropical remojó el evento. Pero al amanecer el cielo estaba claro y a mediodía el sol dominaba las avenidas en una temperatura de 40 grados C.

Otros residentes de Río llenaban las playas pero las corrientes traicioneras hacían peligrosa la vida de los nadadores. Los salvavidas dijeron que tuvieron que impedir que 33 personas se ahogaran. Varias fueron hospitalizadas. En otras ciudades del Brasil —principalmente en las nororientales de Recife y Salvador— cientos de miles de bailarines se lanzaron a las calles bailando con frenesí.

BELLAS PASAJERAS

RIO DE JANEIRO, Brasil.— Un grupo de bellas bailarinas adorna a una de las carrozas del desfile de las Escuelas de Samba, clímax del carnaval de Río.

PRIMERA MARATON INTERNACIONAL DE FUTBOL INFANTIL 1983

CUPON INSCRIPCION MARATON

NOMBRE . . . . FECHA
DE NACIMIENTO . . . .
DIRECION. . . . .
TELEFONO . . . . PAIS . . . .

MANDAR A: "MARATHON INFANTIL"
115 TINDALL, APT. 308, TORONTO, ONTARIO o
183 BERRY RD. APT. 211, TORONTO, ONTARIO M8Y 1W9

CITY - CYCLE

La casa del deportista hispano se adhiere a este magno evento infantil. 451 ROGERS ST. TEL. 651-0847
Atentida por su dueño Walter Medina

DINAMO LATINO

"Dínamo está buscando ayuda para el año 1983 en la N.S.L. Un equipo ganador es el resultado de una fuerte participación comunitaria.

Nosotros necesitamos su ayuda !!!
Este equipo representa a la comunidad latina en Toronto.

Personas interesadas en participar como miembros fundadores por favor responder.

Yo quiero ser socio de un equipo ganador en la N.S.L. como miembro fundador.

NOMBRE. . . . .
PERSONAS EN MI FLIA. . . . .
DIRECCION. . . . .
TELEFONO . . . .

DINAMO LATINO (1983) S.C.
P.O. Box 1108 ADELAIDE ST. STATION

TORONTO ONT. M5C 2K5

de Febrero de 1983

caragua

1984 y no en 1985
Frente Sandinista de
sí como una absoluta

o que su movimiento
por cuatro países "ha
as cívicas nicaragüen-

ieron una apertura
ería una gran con-
itiría recuperar una
nacional a favor del
argumentos a quienes
los problemas los con-

cano

da al comunista Partido
o Mexicano, ganó en
e Juchitán, la segunda
n unos 100.000 habitan-
poderoso partido oficial
itucional.
o nos están interfiriendo
o Popular, la música con
eren está muy buena y
a estación no nos sirve",
ando que los manifestan-
obierno deje de bloquear

de los izquierdistas es
ilegal ya que no tiene ni
ia asignada debido a que
negó el permiso de

tir de que ganaron la
o estatal les suspendió los
as públicas según su jefe,
es quien ahora exige que
autoricen fondos para
que se ha deteriorado.
andas son salida de los
ierras comunales, créditos
n aumento justo en la par-
al del ayuntamiento de
o Aquino.
o también que exigen que el
mano dura con supuestos
RI que en dos incidentes
on a tres coceistas.

NO

para el año
ganador es el
ón comunitaria.

unidad latina en

ar como miem-
der.

ador en la N.S.L.

) S.C.
. STATION

2K5

43.000 Civiles Fueron Asesinados en El Salvador, Dice Sacerdote

PARIS, Feb. 15 — El Salvador, donde murieron 43.000 civiles en tres años de guerra civil, no sólo sufre un drama, sino una "verdadera tragedia", dijo hoy el vicario general de San Salvador.

Monseñor Ricardo Urioste dijo a la prensa que la Iglesia Católica halló su lugar en El Salvador al identificarse con "los pobres que algún día convertiremos" al catolicismo.

Aplaudió la visita del Papa Juan Pablo II a El Salvador, diciendo que el Pontífice dijo a los obispos del país que "la causa de la violencia que hiere a El Salvador es la injusticia social."

El Salvador "no vive un drama sino una verdadera tragedia", dijo Urioste. "Cuarenta y tres mil civiles fueron asesinados en tres años", añadió.

Nuevo Canciller Chileno Confía en Zanjar Diferendo con Argentina

SANTIAGO, Feb. 14 (UPI) — El nuevo ministro de Relaciones Exteriores Miguel Alex Schweitzer expresó hoy su esperanza de resolver a la mayor brevedad el diferendo limítrofe con Argentina, sometido desde hace poco más de cuatro años a la mediación del Papa Juan Pablo II.

Schweitzer formuló su declaración en la primera conferencia de prensa como canciller y a las pocas horas de asumir el cargo.

Reafirmó asimismo los principios de la política exterior de Chile, basados en la adhesión a los principios del derecho internacional, la no intervención en los asuntos internos de otros estados, la solución pacífica de las controversias y el respeto de los tratados.

En cuanto a la decisión del gobierno de permitir el retorno de los exiliados, excluyendo a extremistas de izquierda y aquellos que no constituyan un peligro para la seguridad nacional, Schweitzer dijo que con ello "se está demostrando que el gobierno no tiene la intención de provocar una desunión y una segregación, pero siempre teniendo en cuenta que lo principal es la seguridad y el orden interno".

En cuanto al conflicto argentino-chileno por los mares australes, el ministro expresó que "lo que nos corresponde es resolver problemas bilaterales y espero que se pueda resolver a la mayor brevedad el diferendo que está sometido a la mediación" papal.

INCOME TAX

GUSTAVO ALVEAR
TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST.
(esquina) Augusta Oficina 303,
Edificio Augusta Medical Centre
968-9060 • 968-9108
VISAS • PASAPORTES • PODERES
• CARTAS DE INVITACION • ETC.
Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía.

La Evolución Política Española es Elogiada por Diario Uruguayo

MONTEVIDEO, Feb. 14 (UPI) — El matutino El Día, bajo el título "Democracia en marcha", expresó elogios para la actual evolución política en España.

"Por primera vez en su historia, España tiene un gobierno totalmente socialista y con tal mayoría parlamentaria, que no necesitará más votos que los que ya posee para llevar a cabo todos los programas y planes que se estimen necesarios", señaló el periódico.

SAN FRANCISCO GOTERA, El Salvador.— Instructores salvadoreños enseñan tiro al blanco con el rifle estadounidense M-16. Los jóvenes soldados fueron reclutados durante una campaña especial para reforzar la capacidad de lucha de las Fuerzas Armadas.

Campesinos de Chapare, Bolivia Están Involucrados en Narcóticos, Dice Funcionario Policial

Por ALBERTO ZUARO

LA PAZ, — El 80 por ciento del campesinado de la zona de Chapare, en el departamento boliviano de Cochabamba, está comprometido en actividades ilícitas relacionadas con el narcotráfico, dijeron fuentes policiales.

El mayor de la policía Henán Cortez, director de narcóticos de Cochabamba, se refirió a que en la zona subtropical de Chapare, en el centro de Bolivia, la fabricación y tráfico ilícito de cocaína son cada vez más florecientes.

Cortez señaló que Sinahota, hasta hace poco un remoto y desconocido villorio, mantiene su primacía como el principal centro de operaciones del tráfico de drogas.

Además, ha emergido otra base de operaciones, significativamente llamado "el Chicaguito" (diminutivo de Chicago, ciudad norteamericana que en cierta época fue centro de la mafia norteamericana), en el sector llamado Ibirgazana.

En las últimas horas, las autoridades denunciaron que bandas de narcotraficantes que operan en Chapare han contratado a mercenarios para que se enfrenten a la policía, que pese a su escaso poder persuasivo trata de reimplantar el principio de autoridad en la región.

Según las declaraciones hechas por Cortez a la prensa, la policía pudo detectar que en Sinahota existen tres armerías, dotadas de armas de todo tipo, incluso las más avanzadas, y corroboró versiones no oficiales que circulaban en Cochabamba, en el sentido de que los traficantes de cocaína están impulsado el negocio de armas y de explosivos para enfrentarse a cualquier acción por parte de las autoridades.

Cortez indicó que, como resultado del auge de las actividades ilícitas en Sinahota, cuya población flotante se calcula en unas 20.000 personas, han proliferado las plantas clandestinas de procesamiento de cocaína en Chapare,dando lugar a una activa venta de "pasta" de dicha droga, la que después de ser refinada se comercializa principalmente en Estados Unidos.

Hasta hace poco, la vía más directa para llegar a ese mercado eran Perú y Colombia, pero últimamente se habría desviado hacia Brasil, para burlar los controles internacionales, según los funcionarios policiales.

De acuerdo a una versión periodística difundida en La Paz, el mayor Cortez manifestó que los traficantes de cocaína cuentan también para sus operaciones con "enlaces e informantes" en las compañías aéreas del país.

Cortez expuso que los "narcotraficantes corrompen a empleados y funcionarios de las empresas aéreas, para que determinadas cargas y encomiendas con droga sean trasladadas a los distritos del oriente boliviano".

MARTES 23 FEB
CHANGES
25 Yorkville Ave.
"Mes de los Carnavales"

Celebrando el Carnaval de Río y de Barranquilla. Goce con el ritmo y sabor de la música latina del momento. Premios y regalos a los mejores disfraces.
Rifa entre los asistentes.
Disco "Changes" a la vanguardia

C.S.D. JANE-FINCH INVITA
A toda la comunidad hispana a su GRAN BAILE
Y ENTREGA DE TROFEOS A SUS JUGADORES DE 1982.
Amenizado por la mejor discoteca joven del momento: Jeff Burgos.
DIRECCION: YORKWOOD COMMUNITY CENTRE 20 Yorkwood y Jane St.
HORA: 7.00 P.M. a 1.00 A.M.
SABADO 19 DE FEBRERO 1983
VALOR: $ 4.00
Te esperamos...
FINCH JEVTREE YORKWOOD JANE
NORTHFINCH TRAVEL BUREAU LTD.,
2065 FINCH AVENUE WEST
TELEFONO (416) 745-8102
Pasajes a todos los países de Sudamérica. Trámites de pasaportes, visas e Income Tax.

Perú Protesta Ante Chile por Presuntos Maltratos a Ciudadano Peruano

LIMA, — El consul del Perú en Arica, José Tenorio Benavides, elevó una protesta ante el gobierno chileno por presuntos maltratos físicos que habría recibido en ese vecino país un ciudadano peruano, informó hoy una fuente diplomática.

El ciudadano peruano Ronald Jacinto Yengele, que había viajado a Chile por vía marítima, afirmó hace días que agentes de la policía de investigaciones de Chile lo detuvieron en Arica por carecer de documentos.

Agregó que la policía de Arica lo mantuvo encerrado en un calabozo sin proporcionale alimentos durante cinco días, lapso en el que fue golpeado varias veces. Posteriormente lo liberaron.

Yengele formuló la queja a las autoridades de Tacna, a 1.000 kilómetros al sur de Lima, luego de atravesar a pie la frontera peruano-chilena.

Fidel Hará una Visita Oficial a Suecia

ESTOCOLMO, Feb. 14 (UPI) — El presidente de Cuba Fidel Castro aceptó una invitación oficial para visitar Suecia, dijo hoy un vocero de la Cancillería. Castro no visitó nunca antes un país europeo occidental.

No se fijó fecha para la visita de Castro, dijo el subsecretario de la cancillería Pierre Schori a la prensa.

Schori, del que observadores dicen que es un "comisario político" social demócrata en la cancillería, es amigo personal de Castro. Extendió la invitación durante una reciente visita a Cuba y Centroamérica.

"Cuba está interesada principalmente en su desarrollo, y no quiere dañarlo con las acusaciones de que exporta su revolución a El Salvador o Guatemala", dijo Schori.

Schori dijo que aún hay esperanzas para un desarrollo político pluralista en Nicaragua. Nuevas leyes electorales preparadas para las próximas elecciones generales decidirán la suerte de ese país, agregó.

Esposa de Argentino Preso en Nicaragua Pide Ayuda a México

MEXICO, Feb. 14 (UPI) — La esposa de un comerciante argentino, que fue secuestrado por militantes sandinistas en Costa Rica el año pasado, hizo hoy un llamado de ayuda al gobierno mexicano para esclarecer el caso de su marido.

Héctor Francés García fue secuestrado el 6 de octubre por miembros del Frente Sandinista de la Liberación Nacional, afirmó su esposa, Clara Susana Lipsizic de Francés, en una conferencia de prensa.

"El se dedicaba a la exportación de frutas tropicales y nunca tuvo que ver con la política de Costa Rica", dijo.

Dos meses después del secuestro, Francés García apareció en un video cassette, declarando que él mismo se había secuestrado.

El cassette fue dado a conocer en México recientemente por la Federación Latinoamericana de Prensa.

La señora Francés dijo que su esposo no hizo el video cassette voluntariamente, agregando "quien lo ve se da cuenta que su expresión es tensa, forzada, nerviosa, temerosa; y se ve que le están haciendo señas del otro lado de la cámara".

La esposa de Frances García pidió al gobierno de México que investigue con la FELAP para que le digan de quién obtuvieron el video cassette y así saber dónde está su esposo.

"Una organización de respeto como la FELAP debe saber quién entregó el video cassette y les pido que me ayuden para encontrar a mi marido", dijo.

Gervasio de Uruguay Ganó el Festival de Viña del Mar

VIÑA DEL MAR, Chile. — La canción de Uruguay, "Alma, corazón y pan", interpretada por Gervasio, su autor, obtuvo la "Gaviota de Plata" del XXIV Festival de la Canción de Viña del Mar, clausurado en la madrugada ante unas 20.000 personas en la Quinta Vergara de esta ciudad balneario.

El segundo lugar del certamen musical lo conquistó Brasil, con "Yo te agradezco", de Mauricio Duboc y Carlos Colla, que cantó Marcio Greyck.

Tercera se clasificó la canción "Amado Mío", de Indonesia, compuesta por Titik Hmamzak e interpretada por Hetty Koes, cuya bella voz cautivó al público chileno que la eligió como la mejor cantante del festival.

Además de los distintivos característicos del concurso, los tres principales ganadores recibieron 6.000; 2.000 y 1.500 dólares, pero la representante de Indonesia obtuvo otros 2.000 dólares como premio a su elección como la mejor intérprete.

La decisión del jurado integrado por artistas y compositores internacionales desató la infaltable polémica de este Festival, considerado el más importante de América, cuando fue eliminado el tema del cantante y autor chileno, Julio Zegers.

El representante chileno elogió el triunfo de Gervasio, quien vive en éste país, pero afirmó que el jurado eliminó su canción "porque al Festival no le convenía que ganara Chile".

Agregó que el tema ganador del certamen es alegre y con valores positivos, pero que hubo otras canciones polémicas "que no proponen ninguna mugre".

Gervasio, que virtualmente ha hecho su carrera artística en Chile, tuvo mucho apoyo del público, sobre todo de la juventud, que juega un papel importante en la masiva y bulliciosa concurrencia que acude a la Quinta Vergara.

Así lo reconoció el propio triunfador, cuando declaró que "el 50 por ciento de mi victoria se la debo a Chile, donde me formé, y se la dedico a este país".

Luego añadió: "En Uruguay soy un desconocido. No me interesaba ganar. No me interesa el triunfo personal. Cuando me dijeron que había ganado, pensé primero en Julio Zegers, a quien lo habían recibido con silbatinas y fui feliz, porque me dije que el que yo triunfase era también que ganaran Chile y Uruguay".

La indonesa Hetty Koes dijo por su parte: "Soy la mejor cantante del mundo. Me llevo a mi patria un triunfo conseguido en un país que ni siquiera sabía donde quedaba. Un Chile que ahora vamos a conocer. El triunfo se lo dedico a Dios, a mi familia, a mis hijos".

El brasileño Greyck, que ganó el segundo premio, se declaró feliz de su colocación e impresionado por el calor del público en la Quinta Vergara.

En la jornada final del concurso se presentaron con renovado éxito el español José Luis Perales; los mexicanos Emanuel y Lucía Méndez, que además fue elegida "Reina del Festival"; el grupo anglo-holandés, "Buck Fizz", y el chileno Zalo Reyes.

Reyes, que fue el artista más popular, obtuvo una "Gaviota de Plata" especial que exigieron los millares de espectadores al cerrarse el espectáculo.

Cuba Debe Reincorporarse a la OEA, Afirma Diplomático Colombiano

BOGOTA. — El ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Rodrigo Lloreda Caicedo, reclamó hoy la reincorporación de Cuba, Canadá, Guyana y Belice al seno de la Organización de Estados Americanos.

El canciller dijo a los periodistas radiales que esta solicitud se fundamenta en el "principio de universalidad" que ha sido defendido siempre en los grandes foros internacionales como en las Naciones Unidas y en la propia OEA.

"Uno de los pasos importantes para fortalecer el sistema interamericano, es el fortalecimiento de la

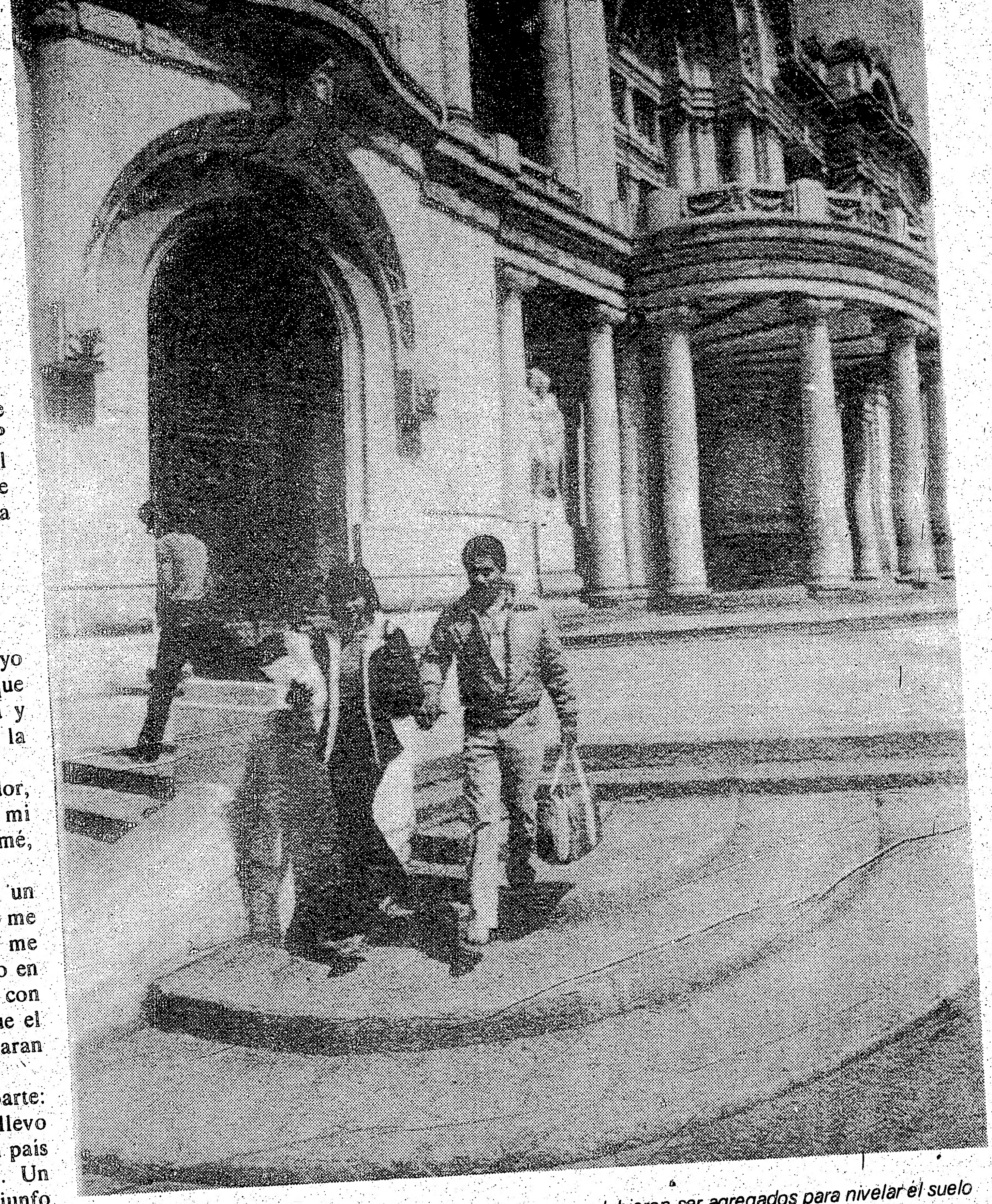
universalidad en el seno de la OEA, es decir que reingresen, Cuba, Canadá, Guyana y Belice, que actualmente no forman parte del organismo", afirmó el canciller.

Lloreda Caicedo señaló que el principio de universalidad "no se ha logrado por diversas circunstancias y pienso que sería una forma acertada para mejorar las posibilidades de acción de la OEA en problemas que se presentan frecuentemente en el continente".

El ingreso de estos cuatro países podría "vigorizar la OEA y le daría, además, una mayor capacidad para actuar en los conflictos regionales", enfatizó el ministro.

Lloreda Caicedo afirmó que "con el tiempo vamos a coincidir en que Cuba esté dentro del sistema y no por fuera de él, porque, al fin y al cabo, es un protagonista de los problemas que se han presentado en Centroamérica".

"Su reincorporación podría darle a la OEA la posibilidad de actuar con mucha más eficacia frente a esas dificultades", agregó.



CIUDAD DE MEXICO.— Estos dos escalones circulares debieron ser agregados para nivelar el suelo debajo del Palacio de Bellas Artes, el que estaba descendiendo. Los expertos lograron controlar el problema, pero la mayor parte de esta capital, construida sobre el fondo de un lago drenado y reseco, se hunde hasta 8 pulgadas por año.

DIARIO... viene de la primera página

El diario, citando informantes no identificados, dijo que "la actual situación de desprestigio (en las fuerzas armadas) fue provocada por la actual cúpula militar, la que actuó en todo momento por propia cuenta sin consultar ni considerar los intereses de las respectivas fuerzas".

El comentario de La Capital fue publicado en primera plana a tres columnas bajo el título de "Recrudecen las Versiones sobre Cambios".

El viernes, el presidente Reynaldo Bignone desmintió ante los periodistas que hubiera presentado su renuncia, según indicaran versiones periodísticas que desde el miércoles de la semana pasada denunciaron un presunto enfrentamiento entre el Jefe de Estado y la Junta Militar en relación con un próximo diálogo con los políticos.

El diario marplatense agregó que existe un presunto malestar entre la oficialidad joven de las fuerzas armadas con respecto a sus jefes máximos, a raíz de la situación económica y social del país, de los desaparecidos y de la guerra de las Malvinas.

"La gente joven ya no aguanta más y pretende que las fuerzas armadas entreguen el gobierno a los ganadores de las elecciones pero sin irse vencidos, sino con la frente alta", dijo el diario.

Según el diario, el tema de la situación económica y particularmente de la deuda externa "sería el más ríspido, porque tiene que ver con la implementación de la política económica del proceso (militar), iniciada por el ministro José Martínez de Hoz".

"Básicamente, el autogolpe tendería a descabezar del poder a altos jefes superiores vinculados a esta situación, con lo que llegaría a su fin la hasta ahora sorda lucha entre 'martínezdehocistas' y 'antimartínezdehocistas'", añadió el diario en alusión a la posible continuación de la política implementada por el ex ministro.

La Capital agregó que "entre los ministros del gabinete de Bignone, Jorge Wehbe (a cargo de la cartera económica) tendría las horas contadas" en el cargo y sostuvo que "señalaron los informantes que en el tema de la deuda externa hay jefes muy comprometidos".

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 199.00, usadas desde $ 99
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA 363-6077

ANGEL PEREZ
SUN LIFE OF CANADA
Su asesor financiero en planes de retiro y ahorros a largo plazo. Seguros de vida, de hipotecas, y de educación de sus hijos.
22 SAINT CLAIR AVE. E., 4.° PISO
TEL. OFC. 922-3111, Partic. 533-4610

L.L.B.O.
El Rancho Restaurant Cocina latinoamericana
Borinquen Discotheque 921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO
La Hora Feliz en El Rancho
de martes a sábado de 7 a 9 P.M.
y domingo de 5 a 7 P.M.
TODAS LAS BEBIDAS 2 x 1

El Popular, Miércoles 16 de Febrero

el popu

Cobre

por Claudio Titichoca, directo de Calama, Chile.

Club de Deportes Cobreloa, campeón del fútbol profesional chileno 1982 ha escrito en sus cortos 6 años de existencia institucional una gran historia dentro del fútbol chileno y, porque no decirlo, dentro del ámbito internacional enfatizados en sus dos participaciones en la Copa Libertadores de América años 81-82 clasificándose en ambos vicecampeón de América. Hoy como campeón 1982 tendrá la oportunidad de representar a Chile por tercera vez consecutiva en este importante torneo internacional.

La sede de Cobreloa está enclavada en una zona árida del norte chileno a más de 2.000 metros de altura y a más de 1.500 kms. de Santiago. La capital de esta larga y angosta franja como lo es Chile. La ciudad de Calama ubicada en la provincia de "El Loa" con una población que sobrepasa los 100.000 habitantes es la sede de este club profesional que viniera a cambiar drásticamente la vida de esta zona, donde el sol, viento y polvo son característicos de la pampa nortina. A sólo 16 kilómetros de Calama se encuentra ubicada Chuquicamata la mina de cobre a tajo abierto más grande del mundo.

"CODELCO" CHILE donde laboran más de 10.000 mineros. Estos mineros en su gran mayoría son socios activos del club conjuntamente con el aporte de la empresa CODELCO CHILE constituyen e respaldo económico que l ha permitido a Cobreló realizar este excelent

CALENDAR
DEL
IN
"C
PO
LOCA
COMMU
44

SABADO
11.15 A.M. Uruguay
años)
11.35 A.M. Barrabas
12.10 P.M. Uruguay
años)
12.45 P.M. Barrabas
1.10 P.M. Uruguay v
1.45 P.M. Barrabaes
2.20 P.M. Uruguay
2.55 P.M. Barrabaes
Descansa Estrella L
AUSPICIADO P
ROBER
DOC
OFICINAS: 278

el popular

Suplemento Deportivo

Cobreloa, Milagro del Fútbol Chileno

De pie izquierda a derecha: Luis Saavedra (preparador físico), Dominico de Bonis Servellino (kinesiólogo); Luis Campos (asistente paramédico); Mario Soto (capitán), Quemer Farías, Eduardo Fournier, Claudio Tello, Jorge Luis Siviero, Víctor Merello, Oscar Wirth, Carlos Rojas, Enzo Escobar, Vicente Cantatore (director técnico) y Juan Carlos Gangas (ayudante entrenador). Sentados intermedia: Juan Quiroga (utilero), Rubén Gómez, Hugo Tabilo, Armando Alarcón, Héctor Puebla, Luis Ahumada, Juan Carlos Letelier, Raúl Gómez y Washington Olivera. Sentados: Luis Becerra (jefe utilería), Mario Ortiz, Sergio Martínez, Eduardo Rubio, Nelson Novoa, Luis Campos, Freddy Zurita, Jorge Payacán, y Eduardo Gómez.

por Claudio Titichoca, directo de Calama, Chile.

Club de Deportes Cobreloa, campeón del fútbol profesional chileno 1982 ha escrito en sus cortos 6 años de existencia institucional una gran historia dentro del fútbol chileno y, porque no decirlo, dentro del ámbito internacional enfatizados en sus dos participaciones en la Copa Libertadores de América años 81-82 clasificándose en ambos vicecampeón de América. Hoy como campeón 1982 tendrá la oportunidad de representar a Chile por tercera vez consecutiva en este importante torneo internacional.

La sede de Cobreloa está enclavada en una zona árida del norte chileno a más de 2.000 metros de altura y a más de 1.500 kms. de Santiago. La capital de esta larga y angosta franja como lo es Chile. La ciudad de Calama ubicada en la provincia de "El Loa" con una población que sobrepasa los 100.000 habitantes es la sede de este club profesional que viniera a cambiar drásticamente la vida de esta zona, donde el sol, viento y polvo son característicos de la pampa nortina. A sólo 16 kilómetros de Calama se encuentra ubicada Chuquicamata la mina de cobre a tajo abierto más grande del mundo.

"CODELCO" CHILE donde laboran más de 10.000 mineros. Estos mineros en su gran mayoría son socios activos del club conjuntamente con el aporte de la empresa CODELCO CHILE constituyen el respaldo económico que le ha permitido a Cobreloa realizar este excelente trabajo y el de mantenerse como una de las instituciones mejor financiadas en Chile.

Los zorros del desierto o naranja mecánica, como se les llama a Cobreloa han conseguido triunfos inigualables por algún elenco profesional. Su exitosa campaña se inició en 1977 ingresando a la Segunda División del fútbol profesional chileno. En ese mismo año logró clasificarse para ascender a la división de honor. Los cinco años en la división de honor le han significado dos estrellas 80-82 y tres vicecampeonatos, es decir se ha mantenido en las dos primeras posiciones. Sus participaciones en la Copa Libertadores en los años 81-82 han sido extraordinarias llegando en ambos a disputar las finales. Primeramente frente a Flamengo de Brasil, con el cual perdiera en un tercer partido decisivo y luego frente a Peñarol de Uruguay perdiendo la final en Santiago de Chile con un gol en los últimos segundos del partido. Ahora en 1983 tendrá una vez más la oportunidad de intentar ganar la Copa Libertadores para Chile.

Cobreloa equipo que consiguió el título frente a la Serena 5-0. Parados de izquierda a derecha: Wirth, Rojas, M. Soto (capitán), E. Escobar, P. Alarcón, Tabilo. Hincados: J.C. Letelier, Merello, Siviero, Ahumada, Puebla (Foto Claudio S. Titichoca).

El brasileño Joao Havelange presidente del organismo máximo del fútbol mundial FIFA comentaba públicamente que de acuerdo a los antecedentes que tenía la historia de Cobreloa no poseía parangón en el mundo. Que no existía un club afiliado a la FIFA que en tan corto período de vida haya alcanzado el nivel y el roce internacional como lo ha palpado el equipo del Norte".

La obtención del título 1982 fue elogiada por la prensa en general resaltando una campaña apretadísima de partidos que tuvo que afrontar tanto por la Copa Libertadores como en el torneo nacional sin contar con facilidades de parte de la Central de Fútbol para aliviar estos compromisos. Cobreloa, luego de finalizar su participación en la Copa Libertadores, remontó de la quinta ubicación a la primera posición y aseguró su título faltando dos fechas para que el campeonato concluyera. La prensa deportiva catalogaba a Cobreloa lejos como el mejor equipo del fútbol chileno. El equipo no sólo de Calama y Chuquicamata sino que era el equipo de todo Chile. Su campaña concluyó teniendo en otros la delantera más efectiva, la defensa menos batida, el goleador del campeonato. Perdió un solo punto en su reducto, cabe hacer notar que Cobreloa se mantiene invicto desde 1980 en sus

Pasa a la página 12

Entrevista a Juan Carlos Letelier.

CALENDARIO DE JUEGOS DEL CAMPEONATO

INFANTIL "COPA EL POPULAR"

LOCAL: DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE
4401 Jane St.

SABADO 19 DE FEBRERO

11.15 A.M. Uruguay vs. Chile Lindo 3.ª Inf. (7-8 años)
11.35 A.M. Barrabases vs. Chile 79 2.ª Inf. (9-10 años)
12.10 P.M. Uruguay vs. Chile Lindo 1.ª Inf. (11-12 años)
12.45 P.M. Barrabases vs. Chile 79, 3.ª Inf. (7-8 años)
1.10 P.M. Uruguay vs. Chile Lindo, Junior (13-14 años)
1.45 P.M. Barrabaes vs. Chile 79 1.ª Inf. (11-12 años)
2.20 P.M. Uruguay vs. Chile Lindo 2.ª Inf. (9-10 años)
2.55 P.M. Barrabases vs. Chile 79 Junior (13-14 años)
Descansa Estrella Latinoamericana

AUSPICIADO POR
ROBERT GRINGMUTH D.C.
DOCTOR QUIROPRACTICO
SE HABLA ESPAÑOL
OFICINAS: 2780 JANE ST. SUITE 202
TELEFONO 745-2162

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
1885 FINCH AVE. W.
630-4044
Consulte a Nino
Hablamos español
IATA

...gados para nivelar el suelo ...ertos lograron controlar el ... un lago drenado y reseco.

...l ya no aguanta más y ...uerzas armadas entreguen ...anadores de las elecciones ...cidos, sino con la frente ...io.

..., el tema de la situación ...cularmente de la deuda ex... ...s ríspido, porque tiene que ...ementación de la política ...roceso (militar), iniciada ...osé Martínez de Hoz". ... el autogolpe tendería a ...oder a altos jefes superiores ...ta situación, con lo que ...la hasta ahora sorda lucha ...ezdehocistas y anti... ...tas", añadió el diario en ...osible continuación de la ...entada por el ex ministro. ...regó que "entre los ministros ...e Bignone, Jorge Wehbe (a ...rtera económica) tendría las ..." en el cargo y sostuvo que ...nformantes que en el tema de ...erna hay jefes muy com...

...uen
...21-2752
TORONTO
...z en
...o
...ado de
...a 7 P.M.
...AS 2 x 1

El 6 de Marzo se Inaugura el Campeonato Profesional Colombiano

Por ARMANDO GONZALEZ

BOGOTA, Feb. 14 (UPI) — Con la participación de 14 equipos se inicia el 6 de marzo el Campeonato Profesional de Fútbol colombiano en medio del menguado interés de la aficion por la decisión de la entidad rectora de este deporte de permitir cinco extranjeros en cada partido jugado.

Ahora la participación de colombianos en el fútbol profesional se reducirá mucho más que en 1982, cuando se incluyeron sólo tres extranjeros por partido realizado dentro y fuera del país.

El certamen futbolístico se realizará este año en tres fases denominadas "Copa de la Paz", "Torneo Nacional" y el "Octagonal" final, según lo establecido durante la Asamblea General de Clubes de la DIMAYOR, celebrada en la ciudad de Santa Marta, al norte de Bogotá.

Uno de los puntos aprobados por unanimidad fue la aceptación de inscribir a siete jugadores extranjeros e incluir en los partidos a cinco, disminuyendo para el próximo año a cuatro el número de foráneos.

La asamblea de la Dimayor se trasladará a Bogotá, donde se elegirá el nuevo presidente de la entidad, en la cual figura con mayor opción León Londoño Tamayo, actual titular de la Federación Colombiana de Fútbol.

La primera fase "Copa de la Paz", que contará con 14 fechas y se disputará con dos grupos de equipos, se jugará todos contra todos a dos vueltas y los que ocupen los cuatro primeros lugares obtendrán solamente puntos de bonificación de la siguiente manera: para el primero, un punto; el segundo, tres cuartos de punto; el tercero, medio, y el cuarto, un cuarto de punto.

En la segunda etapa, "Torneo Nacional", se jugará todos contra todos a doble vuelta y tendrá 26 fechas. Los cuatro primeros obtendrán las siguientes bonificaciones: al primero, dos puntos; al segundo, un punto y medio; al tercero, un punto, y al cuarto, medio punto.

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

UNION DE LIGAS. A pesar de las numerosas reuniones que sostuvieron dirigentes de diferentes ligas para tratar la posible unión de ligas hispanas, parece que esta unificación será imposible en este año. Dentro de la directiva o comité formado existen grandes desacuerdos: unos están a favor de la inmediata unificación, mientras otros son de la idea de agrupar las ligas a largo plazo en una sola. En pocas palabras, todo el trabajo de Mario González, no ha rendido los frutos esperados. Sobre este caso, nunca otorgué mi opinión. En mi concepto la única forma de unificar las ligas hispanas tendría que venir de un ordenamiento especial de la Canadian Soccer Association que obligue a formarse una sola liga entre los hispanos de Toronto. Lo demás sólo son situaciones líricas y dependería de la buena voluntad de los dirigentes de los clubes hispanos de Toronto. Actualmente, la mayoría de los clubes, se encuentran en tareas de preparación con miras a los próximos torneos de fútbol, y las tratativas de unificar las ligas a pesar de la buena voluntad de varios dirigentes ha sufrido otra derrota, al menos pro este año... La directiva de la LHFA tiene planificado comenzar su próximo torneo, a más tardar para la última semana de abril... En el Pichincha, tienen confianza de contar con William Moreno, para el próximo torneo. Lo que no se sabe es quién entrenará al equipo. En igual dilema están varios equipos, incluyendo al Dínamo Latino... Hasta el momento el Dínamo Latino tiene el record en el indoor soccer de la N.S.L., es el equipo que ha inscrito más jugadores, cerca de 40... Juan Vinueza, anda más elegante que un diplomático todo porque tiene a su cargo la sección cobranzas de El Popular... Por sus polémicas declaraciones a Manuel Hernández lo califican como el "Vinueza Chileno"... Don Carlos Jaime, es el nuevo presidente del Club Sucre... Spiros estuvo "espiando" en el torneo Copa El Popular el sábado pasado, y de inmediato invitó al Estrella Latinoamericana de la primera categoría a jugar un partido de indoor soccer el mismo que se llevó a cabo el domingo pasado, Estrella le ganó 6-3 al renombrado Welford, un equipo que no perdía hace un año... Alejandro González, dice, que es casi seguro que Spiros agarre la dirección técnica del Club Mississauga de la CPSL. "Si está Spiros voy como asesor", asegura Alejandro ¿no se estará promocionando?... El conocido "Chamaco" Valdez, ex figura de Colo Colo de Chile vendría a Toronto para pasar vacaciones en verano. Según se escuchó este fin de semana de labios de un dirigente de un club chileno... Roberto Bettega ya habría firmado con el Blizzard, según señalan el astro italiano ganaría más de 100 mil dólares por la temporada... La Comisión Provisoria de la Liga Latinoamericana, ha sido ratificada en sus funciones, inclusive me informaron que han aumentado el número de sus integrantes de 3 a 5 miembros. A pesar de los problemas de L.L., existe gran posibilidad que su próximo torneo se desarrolle en Brockton Stadium (Dufferin y Bloor). En la última asamblea se encontraron nuevamente José Pedro Maurelli, Alirio Rengifo y Carlos Gutiérrez y lógicamente no faltaron las discusiones. Es mi deseo que L.L., no pierda su status de liga semi profesional, no porque sea amigo de los dirigentes, sino porque cerca de 60 jugadores, algunos con familias, serían los perjudicados por los contratos registrados en inmigración... Otra vez, se escuchan oleada de rumores que sale el Durán Independiente en la próxima temporada... El Dínamo comenzó sus entrenamientos para el campeonato regular de verano. Ojalá que en la próxima temporada, el equipo ocupe al menos un quinto puesto, y de esta forma se supere del noveno lugar que consiguió el año pasado. Digan lo que digan, quedó demostrado que muchos de nuestros futbolistas, sólo destacan en LHFA o LEFA, pero aún están lejos de un nivel de categoría superior al de las ligas latinas.. Un entrenador de un equipo de la nueva Liga Profesional Canadiense de Fútbol, me pidió referencias sobre Carlos Alfonso Lazón, vamos a ver qué pasa... Remberto Navia, últimamente solo está dedicado a organizar la fiesta de 15 años de su hija Patricia que celebrará en grande este sábado. Felicitaciones a Patricia por su cumpleaños, además ella es la persona clave en el funcionamiento del Estrella Latinoamericana femenino... En Canal 47, van a proyectar grandes cotejos europeos. Primeramente Aston Villa vs. Juventus, el miércoles 2 de marzo a las 6 P.M. este cotejo se desarrollará el mismo día a las 2.30 de la tarde. Después en mayo, transmitirán vía satélite las finales de la Copa Europea de Fútbol, la Copa Inglesa y la Recopa Europea... La Selección Italiana sigue demostrando su bajo nivel futbolístico al empatar con Chipre 1-1... Juan Ramón Flores, alto dirigente de El Salvador Canadian, va a organizar la fiesta de premiación a sus jugadores, el próximo mes en El Diplomático, (la nueva dimensión de la salsa), al respecto Juan Ramón declara "Los muchachos se lo merecen porque son campeones reales y no morales del torneo de la L.L. 1982"... En cambio su paisano Oscar Díaz, presidente del Cuscatlán ya tiene todo listo para el baile de coronación de la nueva reina del club a llevarse a cabo este sábado 12 de marzo en el local Latvian (College y Markham)... Este sábado está programada otra asamblea de la Liga Latinoamericana en El Yoyo.... Dicen que Eulogio Jiménez, director técnico del Huracán Weston trata duramente a sus pupilos, no lo creo... Felicitaciones a la señora Estrella Méndez nueva presidenta del Club Uruguay, ella es esposa de Eduardo Méndez y hermana del conocido entrenador Artigas Cruz, en pocas palabras una deportista ciento por ciento... Nunca es tarde, en días pasados los directivos de LEFA entregaron una placa al mérito a nuestro colega Manuel Galabay quien como todos saben realizó una magnífica labor informativa de LEFA en 1982... El joven karateca Leo Zúñiga es hijo de don Raúl Zúñiga, tesorero de la LHFA y activo dirigente de Selección Ecuatoriana... Hasta la próxima.

España Está Lista para Partido con Holanda

SEVILLA, España, — Animado por una numerosa concurrencia de aficionados locales a un impresionante partido de práctica, el seleccionado de fútbol de España esperaba hoy impaciente la llegada de Holanda para el partido que disputará el miércoles por la Copa Europea.

"En este momento hay que ver el espíritu que reina en el club", dijo el director técnico Miguel Muñoz después del encuentro de entrenamiento de ayer domingo con el equipo Sevilla de la tercera división.

El cuadro nacional —que tendrá una alineación similar a la que jugó ayer— consiguió una victoria por 2-0 sobre sus oponentes, que fueron reforzados por los cinco reservas del seleccionado. Unas 60.000 personas vieron a los delanteros Manuel Sarabia, del Athletic Bilbao, y a Francisco Carrasco, del Barcelona, anotar los dos tantos.

El diario deportivo Marca dijo que la selección de Muñoz jugó con "buena voluntad y velocidad".

Holanda, que encabeza la tabla de posiciones del grupo en que participan además de España, Irlanda, Malta e Islandia, es el favorito para llevarse la victoria, pero Muñoz estaría reforzando la estrategia ofensiva española para penetrar las notoriamente estrechas líneas holandesas. La selección de 16 hombres tiene un delantero más que el equipo anterior.

"Nunca pensé que vamos a perder", dijo Muñoz. "Puedo prometer una cosa: los jugadores van a dar todo de sí en el campo de juego para responder al apoyo que el público nos está dando".

Juan Señor, el mediocampista que llevó a Zaragoza a un sorprendente cuarto lugar en la primera división del fútbol español, dijo que "Holanda es nuestro peor enemigo en el grupo.

"Su contraataque es siempre peligroso también", señaló por su parte el arquero Luis Arconada, de la Real Sociedad.

El único cambio desde que fue anunciada la selección fue el agregado del mediocampista del Real Madrid Ricardo Gallego en reemplazo de Francisco Jiménez, de Sevilla, que fue marginado por una lesión a la ingle. Se espera que Gallego, que jugó en el equipo que participó en la Copa Mundial, esté en la reserva.

Un jugador del Real Madrid que también estará en Sevilla, pero en el otro bando, será el holandés Johnny Metgod. En una sesión de entrenamiento en Zeist, Holanda, el viernes, Metgod dijo que parte de su papel sería servir a su país como espía de los hispanos traduciendo a sus compañeros la conversación de sus rivales en la cancha.

Otra de las figuras del cuadro holandés será Ronald Spelbos, que ayer anotó en Bélgica dos de los tres goles del Brugge contra S.K. Tongeren. "Si tengo que ejecutar un penal contra España —tenemos que quitarles por lo menos un punto— bueno, lo convertiré, si juego", dijo Spelbos.

La alineación probable de España es la siguiente:

Arqueros: Luis Arconada (R. Sociedad); Zagueros: Juan José Jiménez (Real Madrid), Antonio Maceda (Gijón), Antonio Goicoechea (Athletic Bilbao), José Antonio Camacho (Real Madrid); mediocampistas: Juan Señor (Zaragoza), Victor Muñoz (Barcelona), Rafael Gordillo (Betis); delanteros: Marcos Alonso (Barcelona), Manuel Sarabia (Athletic Bilbao), Francisco Carrasco (Barcelona).

Sorteo "Semi Dirigido" Habrá en el Mundial Juvenil de México

MEXICO, — La Federación Mexicana de Fútbol proyecta un sorteo "semi dirigido" para el próximo Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol que se efectuará en México, con la aparente intención de dar alguna ventaja al equipo azteca.

El presidente de la FEMEXFUT, Rafael del Castillo afirmó en declaraciones publicadas hoy que tiene en mente que en lugar de sortear libremente las plazas donde jugarán desde el 3 de junio los equipos juveniles, la federación propondrá establecer cabezas de grupo antes del sorteo.

Del Castillo dijo que propondrá la modalidad el 21 de febrero, es decir el día anterior al sorteo oficial.

La FEMEXFUT propondrá que la selección mexicana sea cabeza de grupo con sede en la ciudad de México "para que el equipo de casa cuente con todas las ventajas licitas propias de un local" afirmó Del Castillo al diario Esto, uno de los principales periódico deportivos.

Según el Esto, la propuesta de Del Castillo le daría ventaja al equipo mexicano al poder iniciar el torneo jugando en el estadio Azteca de la capital donde los mexicanos tendrían un mayor público que le brinde apoyo.

Del Castillo propondrá al equipo de la Union Sovietica para encabezar la primera ronda del campeonato en la ciudad occidental de León, en el estado de Guanajuato.

"En cambio, pediremos que Brasil encabece el grupo de Guadalajara, porque en esa ciudad existe gran admiración por el fútbol brasileño y lógicamente representará la posibilidad de un mayor ingreso económico" afirmó Castillo.

El presidente de la FEMEXFUT dijo que Argentina podría jugar en Monterrey, el corazón industrial de México.

Además, Del Castillo dijo que quiere que las series sean integradas, reuniendo en un grupo a los equipos más fuertes y en los siguientes grupos a las escuadras de menor nivel de juego, colocándolos en series acordes con su capacidad demostrada de juego.

Los países clasificados hasta ahora para el Campeonato Mundial Juvenil son Brasil, Argentina, Unión Soviética, México, Uruguay, Holanda, Escocia, Polonia, Nigeria, Checoslovaquia, Estados Unidos, China, Cora del Sur, Costa de Marfil y Austria.

El equipo que falta para completar la nómina de 16 finalistas, surgirá de un grupo intercontinental que integran Australia, Israel y Costa Rica.

Critican la Decisión de Permitir Cinco Extranjeros por Equipo en el Fútbol Profesional Colombiano

BOGOTA, — La controvertida decisión de la División Mayor de Fútbol de permitir la cinclusion de cinco extranjeros por equipo en el campeonato profesional colombiano ha provocado críticas de comentaristas y aficionados.

La decisión favorable a los jugadores extranjeros no fue aplaudida por todos los dirigentes de la DIMAYOR, ya que una voz aislada, la de Hernán Botero, accionista del equipo Atlético Nacional, de Medellín, campeón profesional en 1981, se alzó para protestar por la disposición que excluye de toda posibilidad de ascenso al jugador colombiano.

Botero dijo que "yo no estoy de acuerdo con lo que estos señores de la Dimayor están haciendo". "Ahora han aprobado siete jugadores extranjeros y cinco en la cancha y han aprobado un calendario que no entiendo".

"Hay que estudiar el nuevo sistema de campeonato, pero creo que el del año anterior era bueno. Se alega que es muy largo y no lo creo, ya que lo podemos comparar con los de Argentina o Brasil", dijo Botero.

Los más ataques mas duros contra la DIMAYOR fueron de los comentaristas de la prensa, quienes reaccionaron irritados poco despues que terminó la asamblea de la DIMAYOR en Santa Marta.

El diario El Espectador afirmó en su editorial deportivo que "debemos lanzar hoy un grito abierto, un viva sonoro para el año 1986 por lo que debe significar para el pobre y maltratado fútbol colombiano".

Señaló que "será entonces cuando, si los mecenas del balompié no dicen otra cosa ni la Federación interviene o el gobierno dispone un anticipo, el criollo (jugador colombiano) recuperará su oportunidad para el trabajo".

"La Dimayor, en su folclórica asamblea, volvió a los cinco extranjeros y amplió a siete la inscripción, un típico y mal disimulado regreso a la época de la caverna, que se convierte en nuevo y doloroso golpe para las aspiraciones de millares de jóvenes, virtualmente lejos de la esperanza", dijo el periodico.

El diario El Colombiano, el de mayor circulación en la ciudad de Medellín dijo a todo lo ancho de su página deportiva "Golpe bajo al fútbol criollo", por aquello de permitir la inscripcion de de 7 extranjeros por equipo.

Agregó que "el jugador colombiano está afectado por cuanto se verá enfrascado nuevamente en esa lucha aislada, buscando más oportunidades.

Dos Equipos Argentinos Considerados Modestos a la Copa Libertadores

BUENOS AIRES, Feb. 15 — Los equipos argentinos que disputarán este año la Copa Libertadores, Estudiantes de La Plata y Ferro Carril Oeste, no integran el círculo de los denominados grandes del futbol local, sino que pertenecen a instituciones modestas.

Ambos conjutos enfrentarán a los equipos chilenos Cobreloa y Colo Colo.

El público argentino estaba acostumbrado a ver en canchas americanas, jugando por la Copa Libertadores, a conjuntos de primera fila y especialmente a los que llevan los colores de los cinco clubes grandes, o sea Boca Juniors, Independiente, Racing, River Plate y San Lorenzo.

Sin embargo, fue precisamente Estudiantes el equipo que en 1968 conmovió al mundo futbolístico logrando por primera vez la Copa Libertadores y la Intercontinental de clubes, como en distintos años lo hicieron también Boca, Independiente y Racing.

Cuando Estudiantes surgió al primer plano del fútbol mundial estaba dirigido por Osvaldo Zubeldia, un sagaz técnico fallecido el año pasado, que tuvo como uno de sus jugadores al hombre que hoy dirige el mismo equipo, Carlos Salvador Bilardo.

Fue Bilardo el que dio forma a la escuadra estudiantil, de mediana capacidad técnica ya que no tiene abundancia de superdotados, pero dueña de una envidiable disciplina táctica, suficiente para que anoche coronara su meritoria campaña obteniendo el campeonato metropolitano de 1982.

El otro club que representará a la Argentina en la Libertadores es Ferro Carril Oeste, que por primera vez ganó en 1982 un título profesional, al imponerse en el torneo nacional.

Tambien Ferro es un conjunto bien trabajado, que cuenta con un técnico estudioso como Carlos Griguol.

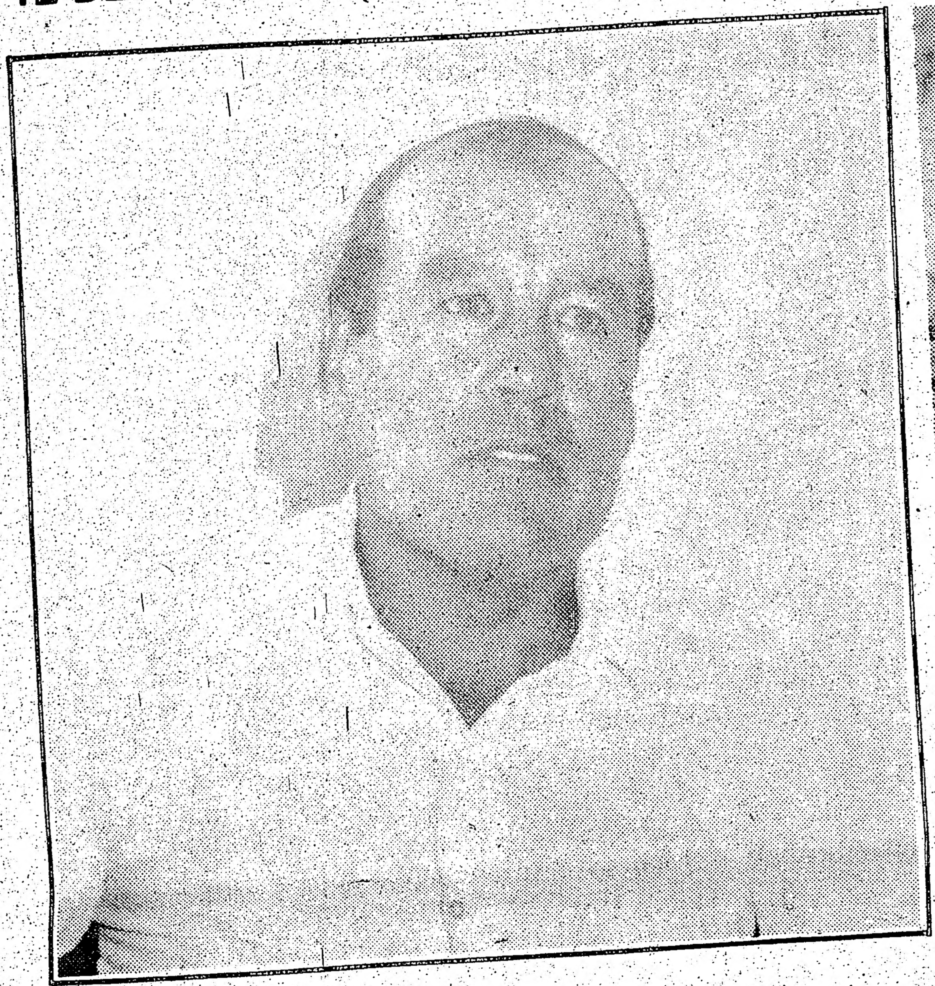
Nuevamente en Toronto
La sensacional orquesta
"LOS APOSTOLES"

A confirmar su rotundo éxito alcanzado en el Baile del 9 de octubre del año pasado. Además, la discoteca **Amparito Trujillo**. Homenaje al vicecampeón LEFA 1982

C.S.D.C. "GUAYAQUIL"
SABADO 26 DE FEBRERO
DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE
4401 Jane St.
DE 7.00 P.M. a 1 A.M.

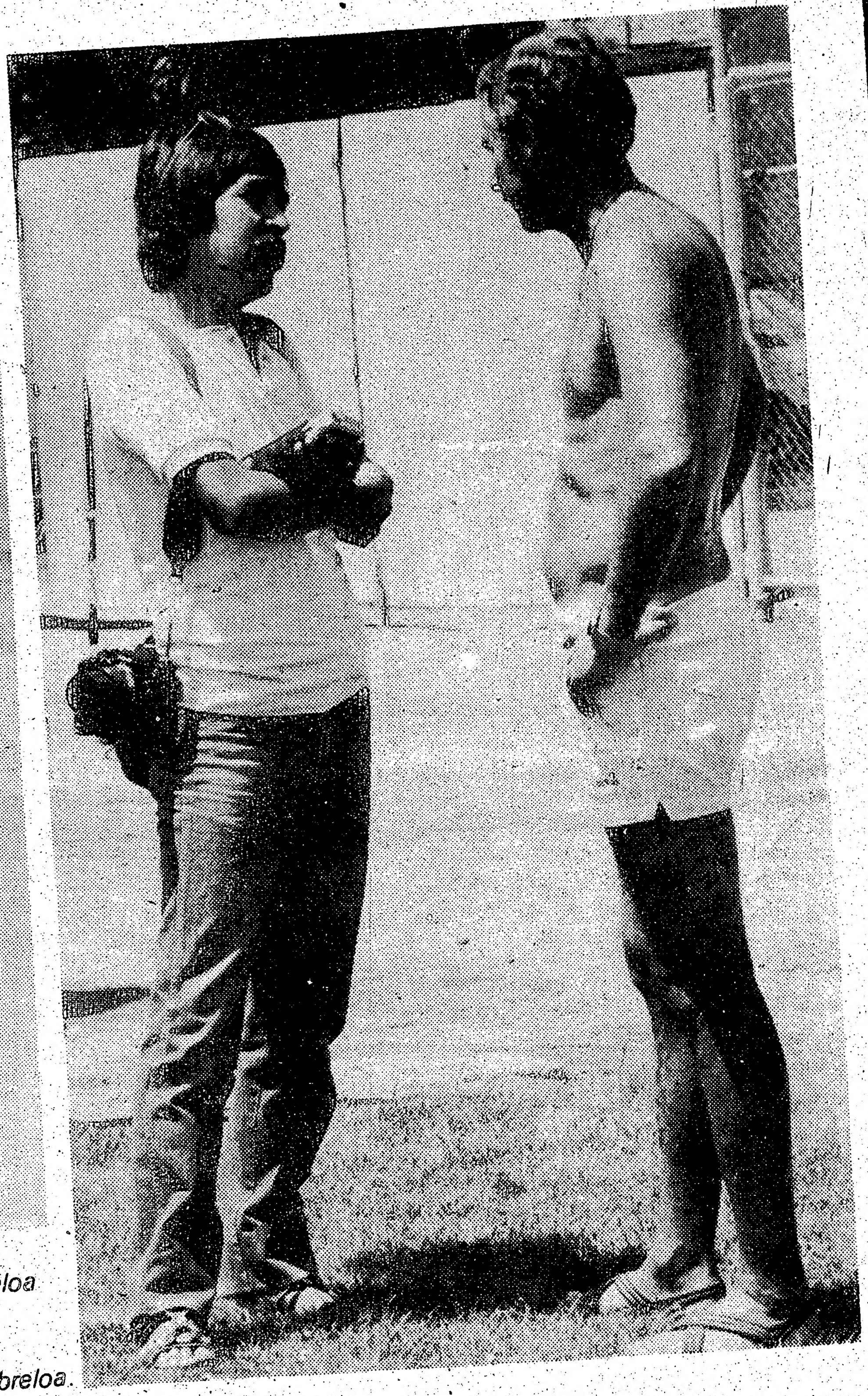
UNIVERSAL OPTICAL
3467-A WESTON ROAD
FINCH-WEST MALL, WESTON, ONT.
TEL. (416) 743-5112

TORONTO.— La estrella del fútbol italiano Roberto Bettega, a la izquierda, y el entrenador del equipo Blizzard de TOronto, Bob Houghton, exhiben la nueva camiseta que lucirá el jugador peninsular, quien dijo que formará parte del once torontoniano en la próxima temporada de la Liga Norteamericana de Fútbol, NASL. Bettega dijo que no firmará un contrato hasta que haya hablado con funcionarios de su equipo, el Juventus.



Roberto Rodríguez, el responsable más directo de la iniciativa que culminó con la creación de Cobreloa.

Jorge "Leon" Siviero. El uruguayo centro delantero de Cobreloa goleador del campeonato.



Entrevista a Vicente Cantatore, entrenador de Cobreloa.

"El Popular" desea agradecer las facilidades prestadas a nuestro reportero gráfico en su labor para lograr la información necesaria para el artículo titulado "Cobreloa, Milagro del Fútbol Chileno". En especial al Club de Deportes "Cobreloa" a través de su gerente general José Hernández, a "Estrella El Lao" y Semanario Oasis por su valiosa cooperación.

La Dirección de "El Popular".

Teresa Toro, atractiva muchacha calameña de sólo 17 años fiel representante de la belleza latina y adicta al equipo de la zona y campeón del fútbol chileno 1982. Cobreloa.

VIENE DE LA PAGINA 10

compromisos oficiales incluyendo los partidos jugados por la Copa Libertadores demostrando lo difícil que es ganar en Calama donde en cada oportunidad el estadio municipal con capacidad para 15.000 espectadores se viste de un impresionante color naranja. La hinchada no es cosa de alentarlos a través de todo el partido, bombos, trompetas, sirenas rugen, las miles de banderas anaranjadas flamean, se vive una verdadera caldera de la cual es muy difícil salvarse.

¿Cómo nació Cobreloa?

Mucho se ha escrito acerca del milagro del fútbol chileno tanto por la prensa nacional e internacional, sin embargo estos órganos de prensa, escrita y hablada se han referido como inicio de esta institución a hechos ocurridos desde hace algunos meses antes de su ingreso al fútbol profesional chileno en 1977. En efecto se menciona a una iniciativa y a un comité formado en julio de 1976, para oficializar el ingreso de la provincia al fútbol profesional. Otros órganos se han referido vagamente a un anhelo de la provincia nacida en el año 1967. Sin menospreciar el trabajo importante de este comité y posteriormente el trabajo eficaz de sus directivos que han colocado a Cobreloa en un alto pedestal, existen raíces mucho más profundas y que se prolongan más allá de 1976. Proviene de un grupo de dirigentes de un club amateur calameño, el trabajo de estos dirigentes y el de varios otras personas ahora en el anonimato fue tal vez tan o más importante al trabajo realizado por los directivos actuales, debido a la falta de medios y a las numerosas dificultades que debieron afrontar durante varios años. Sport Condor, una institución amateur fundada el 1 de enero de 1948 de reconocida trayectoria en el fútbol local viene a constituir la raíz más profunda de Cobreloa. Sus dirigentes allá por el año 1964 fue una gente visionera al analizar la necesidad de tener fútbol profesional en esta zona tan aislada y carente de espectáculos. Fuerte económicamente por la presencia del mineral de cobre Chuquicamata, uno de los más grandes del mundo. Su trabajo por esta meta fue realizándose paulatinamente primeramente obtuvieron el reconocimiento legal de la institución mediante la personalidad jurídica, luego la formación de un cuadro representativo de la zona integrado por jugadores profesionales y amateurs. Sport Condor pasó a llamarse "Deportes El Loa" con el objeto de crear una mayor representación local.

La mantención de este cuadro fueron cada día más difícil en el aspecto futbolístico Deportes El Loa adquiría prestigio por sus excelentes presentaciones frente a elencos profesionales.

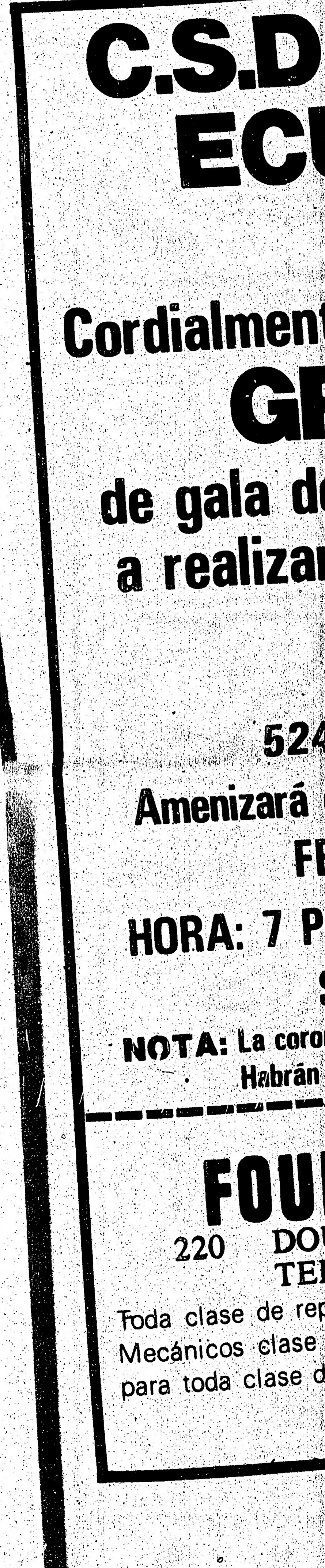
La postulación al fútbol profesional estaba restringida a un límite geográfico acordada por la Central de Fútbol. Calama estaba ubicada a más de 1.000 kilómetros fuera del límite, lo que imposibilitaba su postulación. En 1975 se buscó la posibilidad de ingresar mediante una fusión con un club profesional de la capital que se encontraba en problemas, Santiago Morning, esta fusión fracasó al último momento. Posteriormente la creación de la "Polla Gol", lotería del fútbol chileno abrió las restricciones limítrofes y la posibilidad de expandir el fútbol profesional al norte y al sur del país. Esta determinación creo nuevos bríos en la provincia de ingresar al fútbol grande. El comité formado con este objetivo en julio de 1976 trabajó bajo los cimientos de Deportes El Loa institución que reunía todos los requisitos legales para la postulación. Deportes El Loa pasaría a llamarse entonces Club de Deporte Cobreloa.

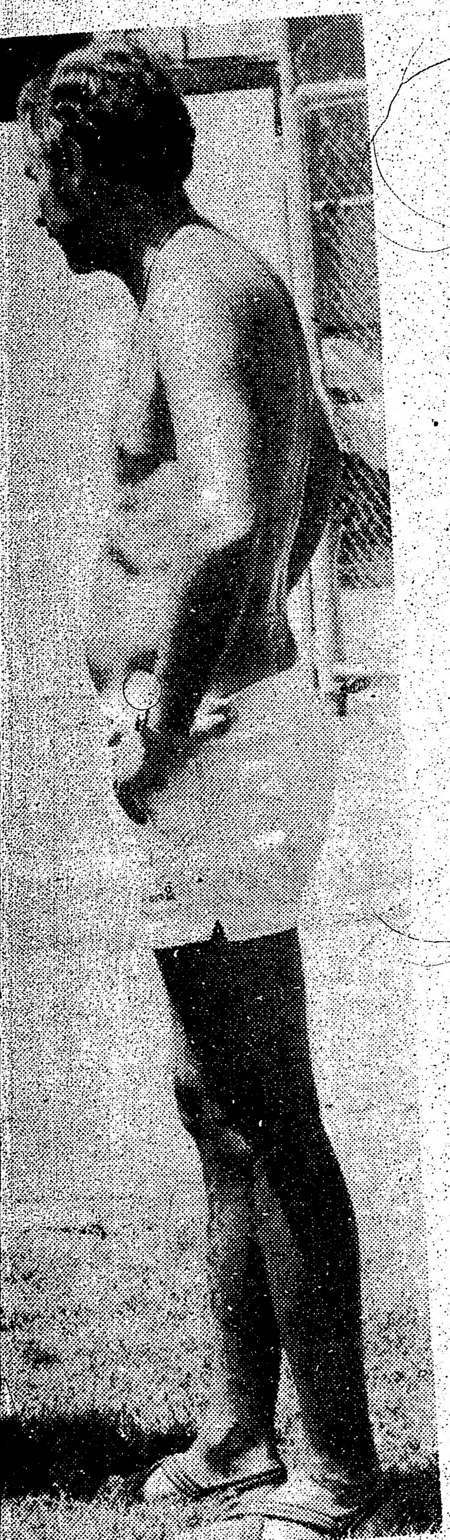
Fue así como el 7 de enero de 1977 fecha en la cual la Asociación Central de Fútbol aceptó el ingreso de Cobreloa al fútbol profesional quedaba como la fecha oficial de fundación de esta gran institución fe la cual hoy sus hechos hablan por si solos.

Hoy Cobreloa cuenta con una infraestructura deportivo-admnistrativa de primer orden. Posee un excelente cuerpo técnico encabezado por Vicente Cantatore entrenador del cuadro. Un plantel de jugadores de primer orden a quienes se les proporcionan todas las facilidades y

Diarios Cu

BUENOS AIRES.—
los matutinos de Buenos Aires con
hoy la gresca con que ayer finalizó el
que Brasil le ganó a Argentina por
peonato Sudamericano Juvenil de
jugado en La Paz, culpando princip
al árbitro Luis Siles, a los jugadore
tinos y a la policía.
Clarín tituló su crónica diciend
Escandalo Juvenil", y expresó que
comprender que "a golpes no se ab
camino. Que no se demuestra
agrediendo". Añadió que "con
como ésta se corre un solo riesg
quedar aislados como quedaron
argentinos que ayer estuvieron
estadio".
En una nota de Clarín con
García, expulsado por Siles en e
tiempo, el jugador argentino man
"el árbitro fue un desastre" y apun
partido lo teníamos ganado", pero
"nos cargaron (se burlaron de n
después, mejor no hablar".
La Nación dijo que el árbitro "
en la expulsión de Claudio Garc
sanción del penal inexistente de
fallo que desencadenó el tumult
cometió falta dentro del área de
tra el jugador brasileño Bébeto,
Siles.
"Ante un golpe de Dunga (otr
se desató el gran escándalo",
Nación, diario que sobre la actu
policías dijo que "en lugar de
situación se dedicaron a peg
machetes".
El diario agregó que "la
despidió con un escándalo del S
Juvenil. Quedó la satisfac
clasificación para el Mund
vergüenza de no mantener la
Crónica dijo en su titular
robo, fue parejo", aludiendo al
jucio causado por el juez a
Luego señaló que después
tiro penal que dio a Brasil la
2, "los dos equipos se tomar
puño y el árbitro, gran respon
cidentes, dio por suspendid
Posteriormente se proclam





Hoy Cobreloa cuenta con una infraestructura deportivo-admnistrativa de primer orden. Posee un excelente cuerpo técnico encabezado por Vicente Cantatore entrenador del cuadro. Un plantel de jugadores de primer orden a quienes se les proporcionan todas las facilidades y

VES 17
os Jueves
ow de
Show

533-9359

Diarios Culpan al Arbitro y a los Jugadores Argentinos de Incidentes

BUENOS AIRES. — Todos los matutinos de Buenos Aires condenaron hoy la gresca con que ayer finalizó el partido que Brasil le ganó a Argentina por el Campeonato Sudamericano Juvenil de Fútbol, jugado en La Paz, culpando principalmente al árbitro Luis Siles, a los jugadores argentinos y a la policía.

Clarín tituló su crónica diciendo: "Gran Escandalo Juvenil", y expresó que se debe comprender que "a golpes no se abre ningún camino. Que no se demuestra hombría agrediendo". Añadió que "con actitudes como ésta se corre un solo riesgo: el de quedar aislados como quedaron todos los argentinos que ayer estuvieron en el estadio".

En una nota de Clarín con Claudio García, expulsado por Siles en el segundo tiempo, el jugador argentino manifestó que "el árbitro fue un desastre" y apuntó que "el partido lo teniamos ganado", pero que luego "nos cargaron (se burlaron de nosotros) y después, mejor no hablar".

La Nación dijo que el árbitro "se apresuró en la expulsión de Claudio García y en la sanción del penal inexistente de Enrique", fallo que desencadenó el tumulto. Enrique cometió falta dentro del área de castigo contra el jugador brasileño Bébeto, a jucio de Siles.

"Ante un golpe de Dunga (otro brasileño) se desató el gran escándalo", expresó 'La Nación, diario que sobre la actuación de los policías dijo que "en lugar de controlar la situación se dedicaron a pegar con sus machetes".

El diario agregó que "la Argentina se despidió con un escándalo del Sudamericano Juvenil. Quedó la satisfacción de la clasificación para el Mundial, pero la vergüenza de no mantener la cordura".

Crónica dijo en su titular que "hasta el robo, fue parejo", aludiendo al supuesto perjucio causado por el juez a Argentina.

Luego señaló que después del discutido tiro penal que dio a Brasil la ventaja de 3 a 2, "los dos equipos se tomaron a golpes de puño y el árbitro, gran responsable de los incidentes, dio por suspendido el partido. Posteriormente se proclamó campeón a Brasil".

Expresó además que se desató "una infernal batahola ante la reacción —que no justificamos pero sí comprendemos—. del juvenil argentino".

La Prensa dijo que "mientras hubo fútbol, fue superior Argentina" y luego consignó declaraciones del técnico argentino Carlos Pachamé, quien "no justificaba la actitud de sus jugadores" y además cuestionó la expulsión de García, como también el último de los dos penales otorgados a Brasil.

Dijo Pachamé que durante el incidente "recibimos golpes que partían de todos los costados, y también de la policía".

Brasil, Argentina y Uruguay al Mundial Juvenil de Fútbol

Por JOSE ARTURO SILES

LA PAZ, — Brasil, Argentina y Uruguay, las tres expresiones más cabales del fútbol sudamericano, representarán a la región en el Campeonato Mundial Juvenil que comenzará en México el 4 de junio próximo.

El seleccionado brasileño fue la máxima expresión de este torneo. A su fútbol colectivo brillante, de toques cortos o largos, de arranques sorpresivos por las puntas o los remates desde media distancia, se agrega la llamativa individualidad de muchos de sus integrantes.

La hazaña brasileña comenzó con el 3-0 ante Ecuador la noche del sábado 22 de enero en Santa Cruz, siguió con otro marcador similar frente a Colombia y luego el 3-1 a Uruguay para teminar la etapa eliminatoria con un 1-0 sobre Chile.

En las finales de La Paz logró un 3-0 indiscutible ante Bolivia, el empate a cero con Uruguay y terminó ayer su actuación con una victoria de 3-2 ante Argentina, en partido inconcluso por hechos bochornosos que protagonizaron los jugadores.

Los aficionados mexicanos tendrán la oportunidad de ver en acción al diestro alero derecho Maurizinho, convertido en la gran figura del Sudamericano, apreciarán la alta capacidad de conducción de los volantes Gilmar y Dunga, y las incisivas penetraciones de Paulinho, el extremo izquierdo que se lució ayer.

Podrán descubrir también la interminable gama de sutilezas individuales y la tremenda fortaleza colectiva, que hicieron de Brasil en el reciente sudamericano juvenil la máxima expresión del torneo.

De los siete partidos jugados, ganó seis y empató el otro, anotó 16 goles y su valla fue vencida en tres oportunidades. Totalizó 13 puntos.

Su mediocampista Geovani fue el único expulsado en todo el certamen y junto a Gilmar destacó entre los mejores anotadores, con cuatro goles cada uno.

Brasil cumplió con la promesa que hiciera su entrenador horas antes de comenzar el torneo: "Tenemos la mira puesta en el título y ese galardón nos llevaremos a casa".

Por su parte, Argentina inició su campaña ganándole a Perú 2-0 la noche del domingo 23 de enero en Cochabamba. Siguió con otro marcador igual frente a Paraguay. Marcó 2-1 ante Venezuela y 3-1 con Bolivia.

En la ronda final empató 3-3 con Uruguay, ganó 3-2 a Bolivia y perdió con ese marcador frente a Brasil.

Se desenvolvió en medio de la habitual característica del fútbol rioplatense, que especula la capacidad individual, sobre todo, antes que la posibilidad de conjunto.

Argentina conformó sobre la marcha esta selección y el director técnico Carlos Pachamé tuvo poca oportunidad de trabajo en bloque. El mismo dijo que "contando con excepcionales individuales, lo único qu haría es procurar el engranaje de las líneas para que el equipo marche".

Y fue así. A medida que transcurría el campeonato, Argentina demostró que no se precisaba de mucho tiempo ni cansadoras concentraciones para demostrar un fútbol excelente a nivel de conjunto y, naturalmente, la picardía individual.

En este orden sobresalió el medio campista Roberto Zárate como uno de los hombres mejor dotados para el fútbol. Dueño de un dribling corto y de remate oportuno, además de buen ojo para distribuir pelotas colocándolas allí donde estuviesen destapados sus compañeros, Zárate fue la principal figura de su plantel.

A su lado brillaron tambien el golero Luis Islas, el defensor Jorge Borelli, el medio de apoyo Marcos Capocetti, el alero derecho Claudio García y el atacante Jorge Gabrich.

La representación albiceleste, como las anteriores, colmó las mayores exigencias.

Viene de la página anterior

comodidades como plan médico, dental, casa, completamente amoblada, etc., dedicándose exclusivamente a jugar fútbol sin tener problemas de alguna índole.

Los triunfos logrados según las propias declaraciones de los jugadores son en retribución a lo que la gente de esta zona a través de la institución han hecho por ellos. He aquí parte de la razón de este milagro. Además cuenta con una completa gama de divisiones inferiores, cadetes, juveniles e infantiles; estos últimos congregados en una escuela de fútbol. El equipo juvenil se clasificó campeón 1981 de la zona norte competencia anual controlada por la Asociación Central de Fútbol.

En el aspecto social, Cobreloa se encuentra abocado a la constitución entre otros de un camping para sus jugadores y un complejo deportivo llamado a ser uno de los mejores de Sudamérica. La construcción de un estadio con capacidad para 50.000 personas viene a ser una necesidad y es el tema principal entre los aficionados; todo esto y mucho más se puede realizar gracias al valioso aporte de los mineros de Chuquicamata y de la empresa misma haciendo de Cobreloa una institución cada día más sólida y un futuro muy prometedor.

C.S.D. SELECCION ECUATORIANA INVITA

Cordialmente a la comunidad hispana al

GRAN BAILE

de gala de elección de su reina 1983 a realizarse en la gran pista de baile "LA CAVERNA" (antes Isabella Ballroom)

524 Oakwood Ave. y Vaugham Rd.

Amenizará el maestro del ritmo: "Rey Trujillo"

FECHA: 19 DE FEBRERO 1983

HORA: 7 P.M. a 2 A.M.

Socios con carnet GRATIS

NOTA: La coronación será el 23 de abril de 1983 en la misma dirección. Habrán platos típicos.

EL CLUB SOCIAL, DEPORTIVO, CULTURAL "TUNGURAHUA" PRESENTA

Presenta sensacional

BAILE

de coronación de Jacqueline I

Reina de la Sexta Fiesta de las Frutas y las Flores en Toronto y su corte de Honor.

DISTINCION, CORDIALIDAD

TRADICION Y ALEGRIA AMBATEÑA

LUGAR: LITHUANIAN HALL, (Bingo) 1573 Bloor St. W. (junto al subway Dundas West)

FECHA: SABADO 26 DE FEBRERO DE 1983

Amenizará la orquesta "FANTASIA" y "Rey Trujillo" la discoteca del año.

Animación: José Jiménez.

Venga y saboree exquisitos platos ambateños

FOUR WAY AUTO REPAIR

220 DOUGHTON RD., CONCORD ONT.

TEL. (416) 738-0555 ANDRES O MIKE

Toda clase de reparaciones de automóviles de todas las marcas y modelos. Mecánicos clase "A". Especialistas en fibra de vidrio. Arreglos de chapa para toda clase de autos. Carros de cortesía.

Sundial Travel

La agencia del Deportista apoya al Tungurahua. Precios especiales a Ecuador.

834 Bloor St. W.
Tel. 536-9972-89

Restaurante Equinnocial

Con la mejor cocina ecuatoriana en Toronto. Licencia completa de licor.

814 Bloor St. W.
Telf. 536-6956

"Mi Aspiración Mayor es el Título en el Kick Boxing": Leo Zúñiga

Las prácticas de Leo Zúñiga con su entrenador Bob Moreau, son tan rígidas, que parecen peleas reales. (Foto Hugo Vera Méndez).

El kick boxing o boxeo patada, es un rudo deporte mezcla del kárate con el pugilismo; esta práctica viene aumentando en el gusto popular de los cultores de ambas disciplinas a través del mundo entero.

Leo Zúñiga, un joven ecuatoriano de 20 años está a punto de convertirse en profesional en esta actividad deportiva.

En semanas pasadas, Leo Zúñiga, que a pesar de su corta edad obtendrá el grado máximo en el kárate: cinturón negro. Tuvo una pelea de kick boxing en donde se impuso a su contrincante unánimemente. La actuación de Leo Zúñiga fue difundida por los medios canadienses, tanto en diarios, TV y radio. Nuestro joven deportista está a punto de titularse campeón canadiense, y en breve se convertirá en profesional. Para alcanzar esta meta anhelada por él, Leo Zúñiga practica a conciencia durante los ejercicios dictados por su entrenador Bob Moreau en el gimnasio samaurai Karate. El Popular, visitó el centro de preparación del joven karateca, quien dejó por momentos sus entrenamientos para atendernos amablemente.

Leo ¿tu comienzo en el arte marcial?

"Hace tres años, decidí practicar karate, empecé por los colores de aprendiz, y luego por mi constante dedicación, he alcanzado el grado de cinturón negro. Hace seis meses que practico el kick boxing".

¿Sus competencias en el kick boxing?

"He realizado tres peleas las que he ganado, actualmente estoy entre los primeros de mi categoría en Canadá y soy campeón de Ontario. Voy a sostener tres peleas más en el curso de los próximos meses y después me lanzo al profesionalismo".

¿En qué categoría peleas?

"Super welter".

¿Porqué te quieres volverte profesional?

"Este deporte está en auge a nivel mundial. Siempre me dediqué con ahinco a la práctica del karate, después de haber alcanzado altos éxitos en este arte marcial, buscaba en que desarrollar mis habilidades, al presenciar una pelea de kick boxing hace cerca de un año me gustó y de inmediato decidí practicarlo y hasta el momento me va bien".

¿Son sacrificados los entrenamientos de kick boxing?

"Diría más bien hay que tener una dedicación total para el kick boxing, yo practico cerca de 5 hrs. diarias: dos horas en el kick boxing, una hora y media en clases de kárate que dictó y aparte que corro tres millas diarias y además bajo y subo las escaleras del edificio de 15 pisos en donde tengo mi residencia varias veces".

¿Este deporte es más rudo que el box?

"Pienso que kick boxing tiene un poco más de violencia que el box. La diferencia radica que el luchador de kick boxing no puede tirar más de 8 patadas por round, en cambio en el box no hay control en los golpes de los puños que recibe un rival. Otra cosa en el kick boxing radica que cada round sólo dura dos minutos, en cambio en el box es de tres minutos. En el kick boxing que lleva 10 años de prácticas hasta el momento no se sabe de muertes en el ring, en el box, las víctimas son frecuentes".

Leo ¿has puesto tus conocimientos de arte marcial alguna vez en defensa personal?

"Realmente yo me mantengo alejado en donde pudiera poner en práctica el karate, porque es peligroso, tanto para mí como para otras personas. El karate es para defenderse y no para atacar. Yo tengo gran respeto por la integridad física de los demás. Nunca usaré el karate para lesinoar a nadie. Yo guardo toda mi fuerza para el ring porque se que voy a enfrentarme a alguien tan preparado como yo.

Más bien otro de mis deseos, es brindar clases de defensa personal para toda persona que desee estas enseñanzas tan necesarias".

Luego de despedirnos del joven cuencano Leo Zúñiga prosiguió sus ejercicios con el entrenador Bob Moreau, en el gimnasio Samurai Karate ubicado entre Keele y Finch.

Nacional de Montevideo Quiere Dos Jugadores de Boca Juniors

MONTEVIDEO, Feb. 14 (UPI) — Nacional, una de las instituciones más populares del fútbol uruguayo, estaría dispuesta a incorporar a sus filas a los jugadores Ariel Krasouski y Miguel Brindisi, de Boca Juniors, de Buenos Aires, se supo hoy en fuentes allegadas a la institución local.

De acuerdo a las versiones trascendidas, no confirmadas oficialmente, Nacional, para concretar esta doble transferencia, se haría cargo de la deuda de 90.000 dólares que el club argentino mantiene con Wanderers de Montevidec por el pase de Krasousky al tiempo que otorgaría 50.000 dólares más por el pase de Brindisi.

"Exitos"
1653 Dufferin St.
"EL PALACIO DE LA SALSA"
Este VIERNES
18 de Febrero
DE 8.00 P.M. A 2.00 A.M.
"Día del Amor y la Amistad"
Tendremos regalos para todos los presentes, además rifas, Comida gratis para todos.
Las damas recibirán algo especial para todas ellas.
Y como si esto fuera poco
TODAS ELLAS ENTRAN GRATIS.
La música estará a cargo del discómano del momento
ALVARO VALENCIA
SABADO 19 DE FEBRERO
DE 8.00 P.M. A 2.00 A.M.
C.S.C. CHRISTIE
(CAMPEONES LEFA 1982)
Los invita. Gran noche presentación de las 8 hermosas candidatas a reina del club que estarán desfilando para ustedes.
Ellas son: Mary Franco, de Ecuador Martha Reyes, Ecuador; Rosita Gómez, Ecuador; Liliana Vega, Ecuador; Antonieta Ziccardy de Italia; Luciana Varone de Italia; Claudette Goncalves de St. Vincent; Rosalyn Gabriel de St. Vincent.

"PALO UNO" BOWLING x Americo

El domingo pasado, en su sede, Brunswick Mississauga Bowl (Dundas y Stanfield), se disputó la vigésimosegunda fecha de la Liga Mixta Latino-Canadiense de Bowling "Palo Uno" con los siguientes resultados:

Diario Clarín	5	El Camino	2
Diario EL Popular	7	Port Credit Bakery	0
Casa Hispana	7	Tarogato Restaurant	0
Rocco Auto Body	5	Sundial Travel	2
Bowl Planners	7	A. Avella Insurance	0
La Mendocina Meats	5	C. del Baby Beef	2
Ricky's Shell	5	El Edén Ecuatoriano	2
Eduardo's Jewellery	5	Librería Marjuly	2

Un partido consiste de 3 líneas que valen 2 puntos cada uno (empate un punto) otorgándose 1 punto de bono al equipo con mayor total de palos incluido el hándicap (empate 1/2 punto). De esta manera el mejor resultado obtenible es de 7 por 0.

TABLA DE POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PGPR	PGSR	T.P.S.	Pts.
1.° Port Credit Bakery (14) (°°)	22	60	40	35539	100
2.° Rocco Auto Body (13) (°)	22	75	19	36124	94
3.° Ricky's Shell (1) (°)	22	62	30	37001	92
4.° Bowl Planners (15) (°°)	22	58	34	36298	92
5.° Casa Hispana (2)	22	57	32	35053	89
6.° Sundial Travel (5)	22	53°5	28	37874	81.5
7.° La Mendocina Meats (12)	22	51	25	39504	76
8.° Diario El Popular (10)	22	41	33	36287	74
9.° A. Avella Insurance (11)	22	61	13	34870	74
10.° librería Marjuly (4)	22	54	18	33702	72
11.° Tarogato Restaurant (3) °	22	41	29	38375	70
12.° El Edén Ecuatoriano (8)	22	48	21	38584	69
13.° Eduardo's Jewellery (9)	22	40	29	36977	69
14.° El Camino (7)	22	43.5	21	34467	64.5
15.° Diario Clarín (16)	22	48	14	34045	62
16.° C. del Baby Beef (6)	22	47	6	36738	53

(°) Clasificados Primera Rueda (°°) Punteros Segunda Rueda

MEJOR SINGLE FLAT

VARONES		MUJERES	
Carlos Marín	256	Silvia Po pili	203
Alfredo Zabalet	244	Marcy Le Blanc	181
Edmundo Pereira	243	Silvia Ranea	180

MEJOR TRIPLE FLAT

Carlos Marín	647	Cathy Scott	501
Alfredo Zabalet	632	Marcy Le Blanc	476
Daniel Scott	631	Silvia Ranea	476

MEJOR SINGLE CON HANDICAP

Carlos Marín	297	Silvia Pompili	266
Edmundo Pereira	278	M. Luisa Córdoba	260
Rubén De la Reta	271	Alicia Rubulotta	256

MEJOR TRIPLE CON HANDICAP

Carlos Marín	770	Crhstina Victoria	693
Norberto Pompili	704	Silvia ranea	677
Lorenzo Terrazzino	694	Cristina De La Reta	674

MEJORES PROMEDIOS INDIVIDUALES

VARONES		MUJERES	
Alfredo Zabalet	190	Cathy Scott	147
Daniel Scott	182	Marcy Le Blanc	140
George Rodrigues	180	Ylda López	137
Adrián Rubulotta	174	Dolly Denouden	135
Américo Scheftsik	171	Silvia Pompili	129
Perry Penney	171	Teresa Saulle	128
Lorenzo Terrazino	170	Silvia Ranea	128
Carlos Marín	170	María Sánchez	124
Norberto Pompili	167	M. Teresa Balboa	122
Steve Denouden	164	Alicia Rubulotta	122
Paul Smith	164	Petrona Torres	121
Miguel Saulle	162	Luz Gómez	119
Edmundo Pereira	161	Miriam Marín	114
José Ranea	159	Cristina Victoria	107
Juan José López	158	Silvia Piacentini	106

En el sorteo semanal, el "Stripe Jackpot" de $ 20 fue desperdiciado por Alfredo Zabalet, el domingo será por $ 30. Horacio White ganó un cajón de gaseosa "Popular" al igual que Carlos Marín.

En el torneo "Bowl your way to Florida" auspiciado por "Coca-Cola" María Cristina De La Reta se clasifica campeona regional al jugar una serie de 142 palos sobre promedio, colecta $ 90 y se clasifica para la final donde entre seis jugadoras decidirán quien gana el viaje a Florida para dos y $ 250 en efectivo. En esta cuarta rueda participaron también Miriam Marín (+72) y Marcos Díaz (+42), colectando $ 20 cada uno. Felicitaciones.

JUGADOR DE LA SEMANA PRESENTADO POR BEBIDAS "POPULAR"
CRISTINA VICTORIA

Al obtener 123 palos sobre su promedio en tres líneas sin hándicap.

PROXIMA FECHA

Línea número: 19-20, 21-22, 23-24, 25-26, 27-28, 29-30, 31-32, 33-34.
Equipo número: 1-11, 4-5, 13-15, 3-16, 7-6, 9-8, 12-10, 14-2.

Buen Bowling y hasta el miércoles.

6 de Febrero de 1983

UNO

LING
merico

su sede, Brunswick
nfield), se disputó la
Liga Mixta Latino-
no" con los siguientes

Camino	2
Credit Bakery	0
gato Restaurant	0
dial Travel	2
Avella Insurance	0
del Baby Beef	2
Edén Ecuatoriano	2
reria Marjuly	2

neas que valen 2 puntos
otorgándose 1 punto de
de palos incluido el hán-
esta manera el mejor
or 0.

SICIONES

	PGPR	PGSR	T.P.S.	Pts.
2	60	40	35539	100
2	75	19	36124	94
2	62	30	37001	92
2	58	34	36298	92
2	57	32	35053	89
2	53*5	28	37874	81.5
22	51	25	39504	76
22	41	33	36287	74
22	61	13	34870	74
22	54	18	33702	72
22	41	29	38375	70
22	48	21	38584	69
22	40	29	36977	69
22	43.5	21	34467	64.5
22	48	14	34045	62
22	47	6	36738	53

Punteros Segunda Rueda

GLE FLAT

MUJERES

Silvia Po pili	203
Marcy Le Blanc	181
Silvia Ranea	180

IPLE FLAT

Cathy Scott	501
Marcy Le Blanc	476
Silvia Ranea	476

CON HANDICAP

Silvia Pompili	266
M. Luisa Córdoba	260
Alicia Rubulotta	256

CON HANDICAP

0	Crhstina Victoria	693
4	Silvia ranea	677
4	Cristina De La Reta	674

DIOS INDIVIDUALES
MUJERES

0	Cathy Scott	147
2	Marcy Le Blanc	140
80	Ylda López	137
74	Dolly Denouden	135
71	Silvia Pompili	129
71	Teresa Saulle	128
70	Silvia Ranea	128
70	María Sánchez	124
67	M. Teresa Balboa	122
64	Alicia Rubulotta	122
64	Petrona Torres	121
62	Luz Gómez	119
61	Miriam Marín	114
59	Cristina Victoria	107
58	Silvia Piacentini	106

al, el "Stripe Jackpot" de $ 20
lfredo Zabalet, el domingo será
hite ganó un cajón de gaseosa
Carlos Marín.
your way to Florida" auspiciado
Cri tina De La Reta se clasifica
ugar una serie de 142 palos sobre
y se clasifica para la final donde
ecidirán quien gana el viaje a
250 en efectivo. En esta cuarta
bién Miriam Marín (+72) y Mar-
colectando $ 20 cada uno.

A SEMANA PRESENTADO
BIDAS "POPULAR"
TINA VICTORIA
sobre su promedio en tres líneas

XIMA FECHA
, 21-22, 23-24, 25-26, 27-28, 29-
, 4-5, 13-15, 3-16, 7-6, 9-8, 12-10,
ing y hasta el miércoles.

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA - COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO y NOTARIO
Ofrece sus servicios a la colonia hispana.
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de familia. SE HABLA ESPAÑOL
1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 - 531-2455

INFORMACION O COMUNICADO

El 3 de enero recién pasado se reanudaron las clases en Nuestro Programa de Enseñanza del Inglés como Segunda Lengua, para adultos de habla hispana y continuarán ininterrumpidamente hasta fines de junio.

Este programa de estudios contiene aspectos ampliados y mejorados con materias de inforamción y orientación adecuados a las necesidades propias de los adultos. También se han reforzado los aspectos de gramática, conversación y escritura. Se han aumentado también el número de horas de clases, para lograr una mejor continuidad.

HORARIOS Y LUGARES:

Clases diurnas:
Lugar: 560 Palmerston Ave. (Biblioteca Palmerston) cerca de Bloor St. W. Horario: Lunes, martes, miércoles, jueves, viernes de 9.30 A.M. a 11.30 A.m. Niveles: Básico e intermedio..
Lugar: 1101 Bloor St. W. (cerca de Dufferin) Biblioteca Bloor-Gladstone. Horario: Lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, de 9.30 A.M. a 11.30 A.M. Niveles: Intermedio-avanzado.
CLASES NOCTURNAS:
Lugar: 460 Manning Ave. (cerca College St.) Escuela Clinton: Horario: Martes, miércoles y jueves de 7.00 P.M. a 9.00 P.m. Niveles: Básico. En este lugar se cuenta con guardería infantil.

Recuerde que nuestras clases son bilingües y organizadas en cooperación con los directorios de Educación de Toronto y York, y además son gratuitas.

Para inscribirse: Llame a los teléfonos 533-8545 o 533-8546 o concurra directamente a los lugares de clases durante las horas señaladas, recuerde que sólo quedan algunas vacantes.

Centro para Gente de Habla Hispana.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora.
Armando 535-1876.

RENTO
Dos habitaciones amobladas para damas únicamente. Llamar al Tel. 265-1283, después de las 6 P.M.

SE OFRECE
Persona responsable para trabajar puertas adentro. Buenas referencias. Tel. 534-0631.

Gracias al Espíritu Santo por los favores recibidos.
Claudio Titi

MUDANZAS
Precios especiales al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

SE VENDE
Juego de comedor modular mesa y 6 sillas, cama Qeen completa, cama chica completa; mesa y 4 sillas de cocina. Todo muy poco uso impecables. Auto Buick 75, Tel. 742-9851.

SE OFRECE
Señora responsable para trabajr en el cuidado de niños y/o quehaceres domésticos. Llamar al 534-0631. Buenas referencias.

ARTURO MOVING
Mudanzas, deliveries, viajes al aeropuerto. De 6 A.M. a 9 P.M. inclusive. Sábados y domingos, llamar a Arturo Tel. 766-5977, 766-5977.

SERVICIOS • VENTAS

INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM

Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juego de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros · Decoración para vans. No se deshaga de sus muebles usados.

855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024
Abierto de lunes a viernes de : A.M. a 8 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 5 P.M. Orlando López

AVISOS COMUNITARIOS

LIGA HISPANOAMERICANA DE FUTBOL AMATEUR

Invita a todos los clubes interesados en participar en su Quinto Campeonato de Fútbol que se realizará este año. Para mayores informaciones comunicarse con: Juan Kaltekis, presidente: 423-6509; Juan Vinueza, Secretario, 534-8049.

A.A.T.

Invita a su asamblea general con motivo de las elecciones anuales, la misma se llevará ac abo el próximo domingo 20 de febrero a las 18 horas en el 235 Medlan Ave., 2 cuadras al oeste de Dundas y Keele St.

La Comisión.

CLUB AZUAY

Invita a la terminación de su campeonato interno de indoor soccer el día sábado 19 de febrero. Local: Bickford High School", frente al parque de Christie.
2.00 P.M. Ciudad de Qito vs. Dep. Cuenca
3.00 P.M. Boca Juniors vs. Real Madrid.

BARRABASES C.D.S.C.

Comunica su programación para el sábado 19 de febrero de 1983 del campeonato de indoor soccer "César Hugo Agüero", local: 125 Hilda Ave., área Yonge y Steeles (Newtonbrook S.S.).
5.10 P.M. Colombia vs. Chile Lindo "A", veteranos
5.55 P.M. C.D. El Salvador vs. Defensor Lima, adultos
6.45 P.M. Uruguay vs. Chile 79 juveniles
7.35 P.M. Barrabases vs. C.D. El Salvador, juveniles
8.25 P.M. Barrabases "B" vs. Chile 79 adultos
9.15 P.M. Atl. Argentina vs. Barrabaess "A", adultos
10.05 P.M. Chile Lindo "B" vs. Barrabases veteranos
Libres: Guelph Latino y Huracán Weston

CLUB SOCIAL CULTURAL DEPORTIVO "SUCRE"

Comunica a la comunidad ecuatoriana e hispana en general que se encuentran abiertas las inscripciones para jugadores que deseen participar en el próximo campeonato de fútbol. En la Liga Hispanoamericana. Informe a los teléfonos 534-2138 ó 535-2249. También comunicamos que el 5 de marzo del 83 será el baile de coronación de nuestra reina Mónica I. Más informes en futuras ediciones de El Popular.

La Directiva

EL CONSEJO HISPANO INVITA A POSTULAR PARA EL CARGO DE COORDINADOR/A DEL PROGRAMA DE REFUGIADOS POLITICOS

Calificaciones: Bilingüe (español-inlgés). Conocimiento de la legislación pertinente a refugiados políticos. Conocimiento de la realidad práctica de los refugiados políticos en Toronto. Experiencia: en trabajo de coordinación de recursos humanos y materiales. En organización, implementación y publicidad de sesiones de información y orientación. En trabajo de reclutamiento y entrenamiento de voluntarios.
Esta posición tiene una duración de 26 semanas con una remuneración semanal de $ 385. Enviar curriculum vitae antes del 22 de febrero 1983 a: Consejo Hispano, 185 Bloor Street East, Toronto, Ontario, M4W 3J3

CLUB CHILE LINDO

Se cita a los jugadores de los equipos A, B y C y juveniles además de otros jugadores interesados enp articipar en la temporada 83 de fútbol, a un mitin que se llevará a cabo con motivo de la elección del cuerpo técnico de la institución, acompañado de un cóctel de camaradería en el Café Marinero el miércoles 16 de febrero a las 7 P.M. en el 807 Bloor St. W. (frente al Parque de Christie), Tel. 533-5086, Café El Marinero.

La Comisión de Deportes.

UN LLAMADO A LA COMUNIDAD

El Consejo Hispano es una organización compuesta de agencias y grupos que sirven a la comunidad de habla hispana para planificar, coordinar y mejorar los servicios y programas ofrecidos.

En el momento se está entrevistando a personas de la comunidad para concoer las necesidades de trabajo social y comunitario. En el caso de ser Ud. de las personas elegidas para ser entrevistado piense que su aporte es fundamental y su opinión servirá para mejorar lo que ya hemos logrado hasta la fecha y planear el futuro de nuestra comunidad.

COLABORE CON LOS REFUGIADOS

La comunidad Hispana de St. Peter organiza una venta de tortas, pasteles, queques y otras muestras de repostería latina para recaudar fondos para asistir a los refugiados más necesitados en nuestra comunidad.

Pedimos su colaboración donando o acercándose el domingo 13 entre las 10.00 A.M. y 7.00 P.M. a comprar un bocado.

CLUB C.D.S. PICHINCHA

Pone en conocimiento a sus jugadores y demás personas que deseen integrar nuestra institución a los entrenamientos que se llevarán a cabo a partir del lunes 14 de febrero de 1983, desde las 6 P.M. en el gimnasio de la Escuela John Bosco ubicada en el 75 Holmesdale Rd. y Dufferin (una cuadra al norte de Rogers). Se ruega su puntual asistencia. Gracias. La Directiva.

CLASES DE INGLES GRATIS

Para gente de habla hispana, los días martes y jueves de 7.30 a 9.30. Area de Regent Park: Escuela Park 440, Shuter St. Para mayor información llame a: Working Women, 532-2824, Guardería infantil gratis.

CAMPEONATO DE INDOOR SOCCER CHILE LINDO - OCTAVA FECHA

2.30 P.M. Melinka "A" vs. Larraín
3.20 P.M. América vs. Treintones
4.10 P.M. Independiente vs. Easy Living
5.00 P.M. Cóndor Andino vs. Cordero Auto Collision
5.50 P.M. De Santiago Soy vs. Colo Colo
6.40 P.M. Sel. de Entrenadores vs. Melinka "B"
7.30 P.M. Sundial Travel vs. Old Mill.

Descontento Entre Futbolistas Chilenos por Nuevas Regulaciones

SANTIAGO, Feb. 12 (UPI) — Los clubes del fútbol profesional local, al conocer el nuevo reglamento impuesto por La Asociación Central de Fútbol, han anunciado rebajas de sueldos y supresiones de primas que están ocasionando descontento y señales de rebeldía entre los jugadores.

La medida ha sido vista como una consecuencia de la recesión económica que afecta a Chile y al mundo en general.

Entre las disposiciones del reglamento están la decisión de que los clubes profesionales deberán financiarse, y el término de la ayuda económica para el pago de los sueldos.

Actualmente, las deudas de los clubes con la ACF superan el millón de dólares, suma que se duda pueda ser cancelada ni siquiera a mediano plazo.

En el fútbol profesional participan 16 equipos en Primera División y 18 en la División de Ascenso. La casi totalidad de ellos deben aún sueldos a los jugadores, algunos hasta cuatro meses.

Esta situación ha obligado a los clubes a anunciar drásticas medidas, entre ellas la no revocación de contrato a jugadores que hasta el año pasado fueron estrellas. Otros optaron sencillamente por la rebaja de los sueldos al firmar contrato por un nuevo período.

Conjuntamente con ello ha surgido la llamada "carta-oferta", documento que los clubes pueden entregar al jugar al término de un contrato y que en la práctica los amarra, ya que se hace un cálculo que le permitiría al club recibir sumas estratosféricas en el caso de vender un jugador.

Benjamín Valenzuela, presidente del Sindicato de Jugadores, hizo un llamado a sus miembros para que no firmen contrato con sus respectivos clubes, al tiempo que citaba a una reunión de emergencia para el lunes venidero.

"Pensábamos que íbamos a tener que luchar solamente por la deudas que mantienen los clubes con algunos jugadores; sin embargo, después de leer las nuevas disposiciones reglamentarias para los contratos, hemos llegado a la conclusión de que las nuevas cláusulas son aún más leoninas y perjudiciales para los futbolistas", dijo Valenzuela en declaraciones a la prensa.

Agregó que todo esto se agrava más aún con el artículo 111 del reglamento, que "señala claramente que la ACF no se hará parte en los conflictos que surjan entre los clubes y los jugadores por el no pago de los emolumentos".

Valenzuela afirmó que "todo esto hace que los jugadores nos reunamos a la brevedad, porque hay que iniciar desde ya una lucha contra esta nueva reglamentacion".

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES	3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES	3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES	3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre
Dirección
Ciudad . . . . . . Prov.
Código Postal . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

miracle foodmart®

Super Ofertas

Primera categoría del Canadá
Mantequilla Salada Maple Leaf Paquete de 1 libra
1.99
Límite de 3 libras por compra familiar. Precio en vigor hasta el sábado 19 de febrero de 1983, únicamente.

Homepride
Pan Integral 100% de Corteza Dura
pan de 450 gr.
39
Límite de 4 por compra familiar. Precio en vigor hasta el Sábado 19 de febrero de 1983.

Cerdo Fresco de Ontario de calidad
Piernas de Cerdo para asar Porción de la pata
2.62 el kilo **1.19** la libra

Alimento de Queso Procesado
Rebanadas de Queso Schneiders
Paquete de 16 o 500 gr.
2.79

Jugo Puro de Manzanas Sun Squeeze
lata de 48 oz. liq.
.89

Cortes de carne categoría A del Canadá
Costillares Selectos para Asar
tamaño de 4-6 libras
5.93 kg **2.69** lb.

¡Y hay más!

Café Instantáneo Nescafé envase de 10 oz. límite de 2 por familia **4.69**

Variedad de sabores, de Beatrice
Helados Super Good envase de 2 litros **2.99**

Congelado, de concentrado 100% puro de Florida
Jugo de Naranja Minute Maid lata de 12 oz. liq. **.99**

12 bastones congelados de pollo
Hamburguesas de Pollo Swanson paquete de 4 **2.49**

Surtido de variedades (sin carne)
Alimentos y Jugos para Bebes de Heinz tarro de 4.5 oz. liq. **3/.99**

Con ajo, sin ajo o Polskie Ogorkie
Encurtidos con Eneldo de Bick's tarro de 1 litro **1.69**

Mantequilla de Maní Kraft sin Grumos envase de 750 gr. **2.69**

Surtido de variedades
Pastas Primo Paquete de 900 gr. **.99**

Desechables - Con Frunces
Pañales Pampers Para niños que empiezan a caminar paquete de 24 **4.99**

Aceite de Girasol Unico jarra de 3 litros **3.99**

DE LA DELICATESSEN
Famosos por su calidad
Jamón Schneiders
cortados en la Delicatessen
100 g **.99** **4.49** lb.

Frescas de los Trópicos
Bananas Tamaño Grande
4 lb./1.00
kg **.55**

Miracle Food Mart
Panecillos Hot Cross
Paquete de 8
.99

Producto de EE.UU.
Lavadas y recortadas
Espinacas
bolsa de 10 oz.
cada una **.69**

Done AL FONDO DE LAS ENFERMEDADES CARDIACAS

TODOS LOS PRECIOS EN VIGOR DESDE EL MIERCOLES 16 DE FEBRERO HASTA LA MEDIANOCHE DEL MARTES 22 DE FEBRERO DE 1983. EXCEPTO LOS PRODUCTOS DE PANADERIA, EN VIGOR HASTA EL SABADO 19 DE FEBRERO DE 1983. EN METRO TORONTO • MISSISSAUGA • OAKVILLE • THORNHILL • BRAMPTON • MALTON • MARKHAM • OSHAWA • AJAX • WHITBY • GEORGETOWN • BOWMANVILLE • ORILLIA • BARRIE • NOS RESERVAMOS EL DERECHO A LIMITAR LAS CANTIDADES A LA VENTA.